

Don Manuel Segura M.

Se inició en las lides periodísticas cuando se fundó el Diario de Costa Rica en el año de 1919 como redactor, puesto en el que permaneció hasta su viaje a la ciudad de los palacios donde se trasladó a ocupar un puesto en la sección de Publicaciones del Museo Etnográfico de la ciudad de México en 1923. Regresando cuatro años más tarde a su patria, donde se dedicó a desempeñar labores comerciales junto con su padre en la región de Guanacaste.

Le vemos más tarde ocupando el cargo de Oficial Mayor del Ministerio de Educación Pública cuando la administración del Presidente González Viquez, en el cual permaneció

por un período de ocho años, siendo luego transferido al Ministerio de Relaciones Exteriores como Jefe del Departamento Diplomático. Viene después la revolución del cuarenta y ocho, época en la cual se retira de la vida pública y le encontramos laborando primero como Oficial Mayor de la Cruz Roja y luego como secretario general del Hospital San Juan de Dios.

Nuevamente toma la senda periodística en el año de 1957, esta vez en la redacción del Diario de La Nación, donde aún lo encontramos dedicado especialmente a la crítica en el ramo de las Artes plásticas e información general.

— Pasa a la Pág. CUATRO

El mundo FEMENINO

Por la libertad y la cultura en la unión de América

MIEMBRO DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA "SIP"
CIRCULA SIMULTANEAMENTE EN COSTA RICA Y EN EL SALVADOR

AÑO X — No. 310 ROSALIA DE SEGURA, DIRECTORA
TELEFONO 1024 Del sábado 26 de octubre al 1º de noviembre de 1957
SAN JOSE, COSTA RICA SAN SALVADOR

Declarado huésped de honor por el gobierno de la República el Doctor Pietro Valdoni

A principios de la próxima semana llegará al país el eminente cirujano italiano doctor Pietro Valdoni, el cual ha sido merecidamente declarado huésped de honor por nuestro Gobierno, quien viene especialmente invitado por el Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica, y que hará importantes intervenciones quirúrgicas las cuales podrán ser presenciadas por nuestros médicos y cirujanos que así lo deseen, ya que el doctor Valdoni es una de los más eminentes cardiólogos siendo actualmente considerado como el mejor cirujano europeo. El doctor Valdoni acaba de asistir a las reuniones internacionales sobre especializaciones médicas llevadas a cabo en los Estados Uni-

dos y México, país donde se encuentra en la actualidad. Muy gentilmente aceptó la invitación que le hicieron los médicos costarricenses de pasar por nuestro país cinco días, para poder tener la oportunidad de la 1.ª y 2.ª. SEIS

Invitados veinte estudiantes centroamericanos como observadores al próximo Seminario de Integración Económica

El señor Secretario General de la ODECA doctor J. Guillermo Trabanino solicitó la presencia en San Salvador del doctor don Jorge Luis Arriola de la ciudad de Guatemala para el primero de noviembre próximo donde tendrá a su

cargó la labor de coordinador en el seminario sobre integración económica centroamericana que se viene preparando activamente desde hace algún tiempo. Asimismo para la segunda quincena de dicho mes próximo donde tendrá a su

La integración económica, gran secreto de la unificación centroamericana

En el proceso histórico de los pueblos centroamericanos, se ha mantenido viva, a pesar de los altibajos y convulsiones que conlleva, un proceso evolutivo, de los intereses localistas nacidos a la luz de movimientos políticos pueblerinos y de la pugna de cacicazgos de aldea, una aspiración superior cuya silueta se ha perfilado, ya nitidamente, ya cubierta de nebulosidades a través de toda nuestra historia. Pero no nos importen las vicisitudes de la idea, que como tal, sólo se fortalece a través del íntimo convencimiento de la

conciencia ciudadana... y el proceso es lento, pero seguro.

Las cinco parcelas han sostenido independientemente la idea de la unión, con más o menos fuerza, hija, ésta de las necesidades, ventajas o desventajas, conveniencias o inconveniencias, de ciertos factores aparentemente políticos. La realidad es otra, y el problema capital radica en nuestra íntima conformidad. Los centroamericanos lo que nos conocemos, a pesar de que de bocas para afuera enarbolemos con fingida dignidad patrioterista la bandera de los ideales políticos. Los grandes acontecimientos de la humanidad han sido siempre inspirados en la pugna de los grandes intereses económicos. Nuestra realidad, la realidad centroamericana, tiene como base exactamente el mismo dorado fondo.

Hemos visto como a través de todos los convenios o tratados de libre comercio se han manifestado claramente esos intereses en pugna. El principio en sí, jamás ha en-

TELENOTICIAS SALVADOREÑAS

Las reformas a la Ley de Imprenta vigente discutidas en el seno de la Conferencia Presidencial de Prensa.

El Señor Presidente de la República invitó a los periodistas asistentes a que expusieran sus consultas, observaciones y sugerencias sobre los diferentes problemas nacionales en que estuvieron interesados. El primero de esos problemas colocado en el plano de la discusión fue el de las reformas a la Ley de Imprenta vigente, introducidas por medio de Decreto Legislativo, el último del mes de agosto anterior. Se dan a continuación, en forma objetiva y sintética, aquellos puntos más sobresalientes del caso.

LAS OBSERVACIONES DE LOS PERIODISTAS.- Méndez Leal, de Tele Periódico: Después de manifestar su desacuerdo en la intervención de los Gobernadores Políticos en la aplicación de las reformas legales, y de opinar que debían ser los Jueces del Poder Judicial

Instalada la 2da. Comisión Especial combinada para estudios de unificación de la Legislación Militar Centroamericana

En solemne ceremonia celebrada en la tarde del martes 22 de los corrientes en la capital salvadoreña quedó instalada oficialmente la segunda reunión de la Comisión Especial combinada para los estudios de la Unificación de la Legislación Militar Centroamericana, bajo los auspicios de la ODECA. Dicha reunión se propone dar feliz término a los trabajos iniciados en el Primer Congreso, el cual fue efectuado en el mes de junio del año en curso en la ciudad de San Salvador. La cual tuvo como objeto lograr unificación de leyes militares en el ítem.

Estuvieron presentes en la ceremonia inaugural las siguientes distinguidas personalidades: Coronel Enrique Peralta Azurdia, Embajador de Guatemala, don Rafael Meza Ayau, Embajador de El Salvador ante la ODECA, licenciado don Manuel Luna Mejía, Embaja-

dor de Honduras, Profesor Ricardo García Leclair, encargado de Negocios de Nicaragua y don Jorge Matamoros Loria, Embajador de Costa Rica. Las delegaciones están integradas así: Por Guatemala: Coronel Oscar Mendoza Azurite, Subsecretario de Defensa Asistente mayor Arturo García. Por El Salvador: Coronel Marco Antonio Molina, Jefe del Estado Mayor del Ejército. Asesor Teniente

— Pasa a la Pág. SIETE

Actividades sociales y artísticas de la Reina Isabel de Inglaterra en la ciudad de Washington

WASHINGTON — (USIS) — La Reina Isabel y el Príncipe Felipe, durante el segundo día de su visita a Washington, cumplieron programas independientes.

Su Majestad la Reina Isabel fue a la Galería Nacional de Arte durante una hora para apreciar algunos de los notables Tesoros de este museo.

A la misma hora el Príncipe Felipe fue condecorado en la Casa Blanca con la Medalla de la Sociedad Geográfica, Nacional, que le



Quiénes son las Mujeres Congresistas de los EE. UU.

SRA. GRACIE DE PFOST

DEMOCRATA DE IDAHO.— La Sra. Gracie de Pfost fue elegida por tercera vez al Congreso de los Estados Unidos, después de haber participado por casi 20 años en asuntos políticos en el estado de Idaho. Es demócrata y ha formado parte del Comité de Correos y el Servicio Civil y del Comité de Asuntos Nacionales e Insulares, siendo presidenta del Subcomité de Tierras Baldías de éste último. La Sra. de Pfost ha abogado por la solución de los problemas que afectan al oeste de los EE. UU., es decir, el riego, rehabilitación de la tierra, fuerza eléctrica, agricultura, minería y conservación de riquezas naturales.

La Sra. de Pfost nació y se crió en una granja, recibió su educación en las escuelas públicas y se graduó en un colegio universitario comercial. A las 17 años se casó con John Walter Pfost, maestro mecánico, quien la ha alentado en su carrera política desde que la comenzó en 1929.

La Sra. de Pfost ha sido Subsecretaria del Condado, y por nueve años ocupó el puesto de Inventora de Cuentas y Registradora del Condado de Canyon. En 1940 fue elegida Tesorera del Condado, y ocupó este puesto durante diez años.

La poetisa rusa Margarita Aliger es coaccionada por el régimen soviético

NEUVA YORK, Octubre.—La Unión Soviética está sometiendo a sus artistas a una intensa y creciente presión para obligarlos a cumplir con la disciplina impuesta por el partido comunista" según un artículo que apareció en el diario THE NEW YORK TIMES.

En un despacho desde Moscú, el corresponsal del aludido diario neoyorquino, Max Frankel, cita varios ejemplos de la campaña emprendida por los soviéticos para regular la labor de sus intelectuales y artistas, la cual incluye denuncias formuladas contra una bien

conocida poetisa y ataques contra los directores de destacadas revistas teatrales y de música.

Los primeros indicios de una disciplina más rígida se hicieron notar a últimos del pasado mes de agosto con la publicación de una or-

— Pasa a la página OCHO

NUEVA CRISIS POLITICA EN AMERICA LATINA

Nuevamente vuelve a turbarse la paz en un país centroamericano, nuevamente una crisis política enturbia el suelo de un territorio pequeño y nuevamente se teme derrame de sangre. Hasta cuándo nos interrogamos angustiadas va a seguir este ir y venir de hombres que se imponen a un pueblo indefenso mediante el temor y el

proyector? — ¿Cuándo va a adquirir Latinoamérica suficiente madurez política que le permita vivir en verdadera democracia? Es acaso que nunca se va a confiar en lo que dicen las urnas electorales, que son la voz del pueblo que elige? No podemos explicarnos entonces cuál es la razón para que se convoque a elecciones libres si

juego se duda de ellas. Lo lógico es que si no confiamos en nosotros mismos menos lo haríamos en los que dirigen los comicios, para qué se eligen presidentes que más tarde se dice no son legales?

— Pasa a la Pág. CINCO

NOTICIAS ECONOMICAS

COSTA RICA

IMPORTACIONES

Datos de la Dirección General de Estadística y Censos en millones de dólares.

Enero	5.4	7.7	6.9
Febrero	5.2	7.1	7.6
Marzo	5.9	6.3	7.4
Abril	6.8	7.4	8.5
Mayo	7.3	7.1	10.6
Junio	8.4	8.3	8.3
Julio	7.9	7.2	8.2
Total	46.9	51.1	57.5

Se presenta un cuadro comparativo de las importaciones del país durante los siete primeros meses de los años 1955, 1956 y 1957 según compilaciones efectuadas por la Dirección General de Estadística y Censos, que permite comprobar el persistente ritmo expansivo de esa actividad de tantísima representación y trascendencia en la vida económica del país.

Las importaciones, que en el lapso enero-julio de 1955 alcanzaron \$ 46.9 millones, pasaron en igual período de los años siguientes

PERSONAJES DE LA HISTORIA UNIVERSAL

FEDERICO GARCIA LORCA

Poeta español nacido en la ciudad de Granada en el año de 1899, y muerto en 1936, se inició en las letras con un libro escrito en prosa titulado "Impresiones y Paisajes" aparecido en el año de 1918, y tres años más tarde vio la luz su "Libro de Poemas", algunas de cuyas composiciones revelan de por sí extraordinaria calidad lírica. Posteriormente estrenó sin éxito al guño "El Maléfico de la Mariposa", y algunos años más tarde llevó a escena el drama Mariana Pineda, obra genuinamente personal. Aunque el libro canciones, publicada en 1927, recoge quizá los atisbos más peculiares y garbosos del poeta, hasta la publicación del pri-

mer Romancero Gitano en 1928 no alcanzó popularidad extraordinaria, más tarde dio publicidad a otras dos colecciones poéticas. El Poema del Cante Jondo, integrado

— Pasa a la Pág. SIETE

35 MILLONES DE MUJERES OCUPAN PUESTOS DE TRABAJO EN LOS ESTADOS UNIDOS

NEUVA YORK, — (USIS) — El Secretario del Trabajo, James P. Mitchell predice que para 1965 habrá 35 millones de mujeres ocupando puestos de trabajo en los

Estados Unidos. En 1955 había 28 millones de puestos ocupados por mujeres.

El Secretario del Trabajo, en discurso pronunciado en Nueva York, subraya el hecho "significa-

tivo" que el gran porcentaje de mujeres es mayor de 35 años. Las mujeres antes de los 35 años, agregó, consideran que la misión de criar a sus hijos tiene precedencia.

Mundo Femenino

Periódico de lucha por la Cultura y la Verdad.

TELEFONO 1024

APARTADO 3343

100 Varas al Sur y 75 al Oeste de la Botica Francesa
Casa No 259 — Avenida 6 entre calles 2 y 4.

PERSONAL

Directora y Jefe de Redacción: ROSALIA DE SEGURA.

Redactoras: EIDA GOMEZ,

ENRIQUE MUÑOZ HERRA, Cronista Deportivo.

Subscripción mensual \$ 1.00. Número suelto \$ 0.25

Número atrasado \$ 0.50. Atrasado más de 6 meses \$ 1.00.

Venta al pregon los lunes.— Editado en la Imprenta Borrás.

Países a donde llega "Mundo Femenino"

ESTADOS UNIDOS: Washington, New York, San Francisco, Los Angeles, Austin, Texas, Detroit, Michigan, New Jersey, Filadelfia, New Orleans, Killbuck, Ohio, Phoenix, Arizona, Chicago, Kentucky, Miami, Carolina del Norte, Florida, Oxford, Ohio. CANADA: Montreal, Ottawa, Ontario.

MEXICO: México, Chihuahua, Toluca, San Angel, Monterrey, Guadaluajara. GUATEMALA: Guatemala, Huehuetenango, Quetzaltenango, Quetzaltenango.

EL SALVADOR: San Salvador, Santa Ana, Sonsonate, Santa Tecla, Los Pinos, Chitnansa, San Miguel, Santiago de María, Chalchuapa, Ahuachapán, Usulután, Gotera, Morazan, La Unión, Quezaltenango.

HONDURAS: Tegucigalpa, Tela, Danli, San Pedro de Sula, Comayagua, Santa Rosa de Copán, San Marcos de Colón, Jutiapala.

NICARÁGUA: Managua, Rivas, Jinotega, Matagalpa, La Trinidad, Estelí, León, Granada, Bluefields, Somoto, Masaya, Jutiapala, La Concepción, Chinandega, Diriamba, San Marcos, Jinotega, Comito, San Rafael del Sur, Ciudad Dario, Niquinohomo, Nindirí, Masatepe, La Libertad, Occotal, Nueva Segovia.

PANAMA: Panamá, David, Zona del Canal.

COLOMBIA: Bogotá, Cali, Cartagena, Popayán, Barranquilla, Manizales.

VENEZUELA: Caracas, Punto Fijo.

ECUADOR: Quito, Azogues, Cuenca.

PERU: Lima, Paquico.

CHILE: Santiago, Valparaiso.

PARAGUAY: Asunción, Ciudad Coronel, Bogotá.

URUGUAY: Montevideo, Pando, Depto. de Cervo Largo.

ARGENTINA: Buenos Aires, Santa Fe, Provincia de Entre Rios, R. de Escalada, Córdoba, San Juan, Rivadavia.

BRASIL: Sao Paulo, Rio de Janeiro, Porto Alegre, Rio Grande Do Sul, Petrópolis.

HAITI: Petión Ville.

CUBA: La Habana, Santiago de Cuba, Camagüey, Las Villas, Santa Clara, Provincia del Rio.

PUEBLO RICO: Santurce, San Juan.

REPUBLICA DOMINICANA: Santiago de los Caballeros, Ciudad Trujillo.

ESPAÑA: Madrid, Barcelona, Sevilla, Gerona, Valencia, Santa Cruz de Tenerife, Islas Canarias.

FRANCIA: París.

INGLATERRA: Londres.

ALEMANIA: Berlín Occidental.

ITALIA: Roma, Florencia, Milán, Joggia.

AFRICA DEL NORTE: Constantine, Algerie.

INDIA: Nueva Delhi.

HOLANDA: Amsterdam.

LEGUEULT O LOS COLORES DE LA VIDA

VISITAS DE TALLERES

En París la intensidad de la vida artística es tal que las corrientes de la pintura francesa han conocido, en medio siglo, dos centros y dos cumbres. En la "bella época", como se dice hoy hablando de 1900, el Impresionismo reinaba en Montmartre; después vino la Escuela de París, que se apoderó de Montparnasse y transformó la capital francesa en un verdadero hogar internacional del arte de pintar. Han sido necesarias dos guerras para frenar este movimiento generoso y fecundo, ahuyentar a los numerosos artistas extranjeros que, mezclados a los franceses, bebían en las mejores fuentes del arte y traían a ese "monte" parisien su vida y su nota pintoresca. Ahora Montparnasse no es ya Montparnasse; la animación de otros tiempos, a las querellas de capillas y a las batallas al aire libre, a las cruzadas y al proselitismo, ha sucedido la calma y el trabajo encerrados. Porque Montparnasse, silencioso, no está más muerto que Montmartre: los pintores siguen allí, y tanto en un sitio como en otro el genio, o simplemente el talento no han perdido nada de su fe y de su sed de producción; quizás incluso el aspecto de la calle gana en gravedad, en seriedad, y el propio trabajo gana en armonía y en profundidad. Porque de los años felices quedan en Montparnasse numerosos inmuebles con pisos y talleres, e incluso ciudades de talleres, y sobre todo, al azar de pequeñas calles muy provincianas, entre patio y jardín, talleres aislados donde el artista puede, a su gusto, vivir la misma vida que el cielo, los árboles y las flores.

En un caso de esos oasis parisenses y parnassianos donde he tenido el otro día la alegría de encontrar a Legueult, uno de los mejores pintores de esta generación de más o menos de cincuenta años que, con Branchon, Planson, Cavellés, Roland Oudot, Touchagues, Chapelain-Midy y algunos otros ha sabido ocupar un puesto de primer plano a continuación de los Impresionistas y al margen de la Escuela de París. El aspecto rico del barrio y del taller me han librado de ese prejuicio que viste generalmente a los artistas con trajes de pana y vacíos bolsillos, y no experimento ningún asombro al ver en Raymond Legueult un hombre de mundo, un "gentleman" de rasgos finos y distinguidos, con manos aristocráticas, de acogida cordial, con gesto sencillo y mesurado, con risa discreta y franca. ¿Qué se puede reprochar a un hijo de burgués cuya pintura es tan poco burguesa? Sin tener en cuenta que debe quizás a sus orígenes el gusto y el cuidado minucioso que ha aportado habiendo elegido ese marco de su vida, en decorarla con bellas muebles y bellas cosas, con copas, jarras y vasos innumerables donde alternan las hierbas y las flores en plena savia y perfume, según dice y que están conservadas piadosamente por su belleza decorativa, indudablemente, pero también seguramente a consecuencia de las guirnaldas de sueños y recuerdos que las vinculan entre ellas y las unen a su intérprete. Porque vemos que Legueult es esencialmente un poeta, y en estos tiempos de realismo, de materialismo a ultranza, es bueno que un alma de poeta encuentre alguna vez los caminos de la pintura. Flores muertas, ramas secas, no han perdido nunca para él ese temblor, esa delicadeza, esa sensibilidad, ese estilo y, en resumen, esa vida que vuelva a darlas en sus composiciones.

Raymond Legueult nació en París el 10 de mayo de 1898. Su padre le destinaba al comercio, pero con inteligencia y buena voluntad, habiéndole visto sufrir cruelmente con las realidades de la guerra, le autorizó a seguir su vocación y a entrar en la Escuela de Artes Decorativas, cuyo director era entonces el padre de Paul Morand, Eugène Morand, poeta, autor dramático y pintor de gran talento y profesor incomparable. En 1923, una beca de viaje le permitió visitar España y emborracharse con las ricas enseñanzas de Velázquez y de Goya. En 1925 fué nombrado profesor de esa misma Escuela de Artes Decorativas. Expone en la Sociedad Nacional de Bellas Artes, en el Salón de Otoño, en el Salón de las Tullerías y en las galerías parisenses. En colaboración con su amigo Branchon, ejecuta para la Opera de París las decoraciones de Griseldis y de La naissance de la Lyre. Decora la sala de honor del Colegio de Muchachas de Fontainebleau. Los Museos de París, de provincias y del extranjero reciben ampliamente sus obras. Es actualmente profesor, jefe de taller, en la Escuela Nacional de Bellas Artes, de París. Por todas partes y en todo el éxito le acaricia con su vejez, sin que, no obstante, se aparte de su sencillez, de su modestia, de una regla de vida recta e inteligente, cotidiana, donde todo se relaciona con la alegría única que da el trabajo.

Tengo el trabajo lento y laborioso, explica. No multiplico los cuadros: tengo mas bien tendencia a limitar su número. Partiendo de una inspiración don de la naturaleza representa siempre el primer papel, o de una observación o de un azar buen consejero, anoto, estudio, hago y rehago, compongo poco a poco, modifico, quito, añado y camino entre infinitas vacilaciones, retiques, dudas, tentaciones, esperanzas y caídas, aspiraciones y sueños, hacia mis pequeñas imperfecciones".

Ama su independencia y no cree haber sufrido profundamente las influencias que, sin embargo, le han rodeado. Intimista, acepta que se le compare con Bonnard, con Vuillard; gran colorista, es posible que lo haya logrado gracias a Matisse. Pero este juego de comparaciones es siempre peligroso y engañoso. Ante los bodegones de Legueult, ante esos interiores que se pisan casi siempre dos personajes en medio de una vida tranquila y reposada; ante esos jardines en los que pone voluntariamente un rincón de ventana y una mujer cuyo vestido recuerda los propios colores de las flores; ante esa sensibilidad que se expresa en la delicadeza de los toques, en los colores que se multiplican, ligeros, fuidos hasta la traducción de la limpidez del cielo y del agua, sin que nunca se hagan densos, sin que pesen jamás, pienso que este pintor se expresa bien a sí mismo, que ha encontrado en él todos sus dotes de expresión, y que esa pintura encantadora es igualmente un canto, un soneto, una melodía, un himno a la vida.

Henry ASSELIN.

María Estuardo heroína del ideal cristiano

Escribe: SANTIAGO GASTALDI

Para el novelista que sólo crea personajes imaginarios, se encuentra a veces influenciado con temas históricos que constituyen la tesis fundamental de la obra, de ahí que existan tantas novelas históricas; y como el caso de Balzac que tanto impulso dió a la novela biográfica. Por otro lado existen muchos autores que son especialistas en biografías, y muchos también se han extendido ofreciéndonos biografía noveladas.

Sintetizando algo más que lo que la novela de Balzac, en su Catálogo de Médicis cuando traza la figura histórica de María Estuardo, es que señalaremos esto como asunto de partida de esta gran heroína, que actuó como reina en Francia y luego como desdichada reina en Escocia. Cierta que María Estuardo que nació en 1542, ya es reina, apenas se supo de su nacimiento y la infanta ha de ser en Francia y luego como desdichada reina en Escocia. Cierta que María Estuardo que nació en 1542, ya es reina, apenas se supo de su nacimiento y la infanta ha de ser en Francia y luego como desdichada reina en Escocia. Cierta que María Estuardo que nació en 1542, ya es reina, apenas se supo de su nacimiento y la infanta ha de ser en Francia y luego como desdichada reina en Escocia.

En el condado de Haddington que tiene por capital a Haddington, más tarde ha de ocurrir los acontecimientos más tristes de la historia que recaerán en la infortunada reina María Estuardo. Esta niña es hija de Jaime V, casado con María de Guisa-Lorena. Vinculada por lazos familiares con miembros de la corte de Francia, esta niña será llevada a esta tierra para perfeccionar su espíritu, no sólo cultural sino también religioso, del que como veremos más adelante, su fe católica la ha colocado en un alto grado entre los acontecimientos religiosos de esa época en que Catalina de Médicis había de tomar decisiones muy serenas para contrarrestar las huertes revoltosas de Calvino.

Esta niña, de encantadores dotes, ha de ser sometida a severa educación con expertos maestros, los que la han dirigido en idiomas tan diversos, como el griego y el latín. Y como ha expuesto el mismo Balzac, sobre dones extraordinarios de esta escocesa, se ha dicho muy bien que esta niña leía y recitaba ante la Corte en aquellos regios salones del Louvre, donde actuaba admirablemente su tío el Cardenal de Lorena, quien en una carta muy expresiva informa a su madre María de Guisa.

"Su hija ha progresado día a día en magnitud espiritual, en hermosura e inteligencia, que ya en todas las buenas y honrosas prácticas está perfecta como es posible, y que en este reino no hay ninguna de las hijas de la nobleza o de los otros estados que pueda compararsele. Me permito decir que gusta tanto al rey, que de ella se ocupa más de un hora y lo sabe entretener en conversación tan inteligente y discreta como lo podría hacer una mujer de 25 años.

Balzac nos traza un retrato en miniatura, si comparamos a éste con lo que nos ofrecen otros biógrafos, lo que es necesario tomar parte de uno y otros para observar los tonos más bellos de un rostro de

mujer encantadora. El rostro de María Estuardo, que a los dieciséis años ofrecía la inmaculada blancura de rubia que la hizo tan célebre, era fresco y alegre. En la juvenil y víveracha carrera de escocesa, de facciones tan puras, brillaba la malicia infantil, francamente expresada por la regularidad de sus cejas, por la vivacidad de sus ojos y por la travesura que su hermosa boca revelaba.

Por nuestra parte podemos aún agregar algunos trazos de un retrato que nos ha revelado David Hume, en su Historia General de Inglaterra; mas preferimos a un biógrafo que tiene un tratamiento más poético sobre esta criatura angelical.

Hay que reconocer que esta gentil jovenita dotada de un aire principesco poseía un cutis admirable, albo, terso, cabello rubio plateado, que aderezado con perlas, es un primer; sus manos son finas, delicadas, de color de nieve.

Todos estos encantos, habían despertado un amor platónico a el Delfín, cuya naturaleza romántica y fina, podía ser más propicia para concertar este casamiento. Esto también favorecía mucho a los Valois, pues era excelente oportunidad de asegurarse la corona de Escocia.

Refiriéndose a este magno acontecimiento relata un biógrafo esta fecha memorable cuando nos dice que Catalina de Médicis que como ésta desde su patria los cortejos festivos del Renacimiento, concebidos por los más excelsos artistas y es entonces su anhelo exceder a los más pomposos de su juventud en el matrimonio de su hijo Francisco II, con María Estuardo. Acontecimiento éste que tuvo lugar en París el 24 de abril de 1548. Ante Notre Dame, se había levantado un pabellón abierto con un palio real de seda azul de Chipre, entretecido con lirios dorados, al que conducía a una alfombra azul.

Es de imaginarse lo que ha podido hacer Catalina de Médicis, en aquella fiesta matrimonial. Pero la felicidad es truncada por la mano de Dios. No porque éstos no fueran fieles a la religión católica; más son pruebas que a veces están expuestos todos los mortales. Apenas duró un año de vida matrimonial. Otro gran golpe de tristes consecuencias, va a padecer a aquella joven escocesa; y quizá desde ese día, tendrá que volver a cargar una cruz en el transcurso de la vida que le esperaba en diversos acontecimientos en su propia tierra natal.

Era intuitiva y lo prueba en la despedida tan triste cuando había de abandonar las tierras de Francia. Lloró amargas lágrimas, cuando desde la borda del barco que se alejaba, ya no podía divisar las márgenes de esta tierra donde ella había recibido emociones estéticas, a través del arte y la corteza.

ES VUESTRO HOGAR COMO ESTE?

Continuación.

Si, Dios estaba en aquella habitación, que era el corazón de nuestra casa. No éramos una familia de "beatos" en el sentido que hoy se dá a esa palabra, con todo cuando se supone a mojigatería, superficial e hipocritía. No; no éramos beatos. Pero nuestra casa era una casa religiosa, un verdadero hogar cristiano en el que Dios reinaba.

Es un misterio para mí el por qué no he conseguido hacer lo mismo vuestro hogar; por qué no he logrado que la habitación de vuestra madre fue como la mía. He trabajado mucho para vosotras. Os he dado la mejor de las casas que he conocido, pero no os he proporcionado un hogar centrado en Dios y lleno de su presencia como ha sido el de mi infancia. Lo cual no fué un pecado de acción que deba con fesar, aunque sí muchas veces ha ya constituido un gravísimo pecado de omisión.

Cuando vuestra madre aceptó mi promesa de matrimonio yo era solamente un abogado batallador y, a decir verdad, no demasiado inflexible. A los once meses de casados naciste tú, Grace. Ahora recuerdo que tu nacimiento fué el mayor disgusto de mi vida, pues deseaba y esperaba un Eduardito con quien jugar algún día a la pelota, dar grandes paseos o ir de pesca, un chico de quien hacer un hombre mucho mejor de lo que yo era o había sido; un muchacho en el cual y con el cual volver a repetir mi vida, omitiendo la repetición de errores. Este sueño lo rompí una lacónica frase del médico: "Es una niña".

No sé exactamente por qué te pusimos el nombre de Grace (Gracia), pero quiero decirte con toda la sincera gratitud, de un hombre sinceramente agradecido, que fuiste y eres una verdadera gracia para mí. Te perdóné ser niña mucho antes que Ana fuera concebida, desde un día en que me cogiste en de do en tu puñito y reías mirándome con tus ojillos cándidos. Aquél día me convertiste en el Juez Nashpues desde entonces abandoné las cosas

infantiles y me puse a trabajar en serio. Todavía sentía tu manita cuando pasaba las hojas del código y aún veía tus ojitos risueños cuando in formaba ante el tribunal. Tú, una criatura inocente, me empujaste a yudándome a subir en la profesión que había elegido. Fué, pues, tu manita, hija mía, la que finalmente me llevó a sentarme en el estrado judicial, cosa que constituye la máxima ambición de todos los estudiantes de Derecho el día que a breñ por primera vez el Blackstone.

Cuando viniste tú al mundo, Ana, negándome también la oportunidad de revivir mi infancia y mi adolescencia en un hijo varón. Dios me proporcionó la inefable alegría de conocer a mi mujer en los años en que no me había sido posible conocerla, pues eras su retrato en miniatura. Espero y pido al cielo que lo sigas siendo cuando te conviertas en una mujer.

Ahora tenía dos razones para ser dos veces mejor de lo que hasta entonces había sido. Tuve éxito en todo menos en lo más importante. Sin embargo, no quiero exponer mi caso desde mi punto de vista, pues tal vez no lo entenderais del todo. Prefiero decirlos las madres que debéis ser, y con ello comprendéis el padre que yo no he sido.

LOS CUMPLEAÑOS OLVIDADOS:

Ninguna de vosotros tendrá nunca un cuarto como el de mi madre. Los muebles modernos no lo permitirán. Tampoco vuestros hijos nacerán en vuestra casa, pues la ciencia moderna os lo reprochará. No; no tendréis jamás un cuarto como aquél. Pero, no obstante, debéis crear en vuestras casas un espíritu exacto, una atmósfera idéntica, una indudable presencia de Dios. Sin los cuales nunca tendréis un hogar.

Vosotras, hijas mías, iréis al matrimonio sabiendo de la procreación más de lo que vuestra madre y yo sabíamos, incluso después de haber sido constituida una familia. Pero si analizáis bien lo que es la procrea

Suscribase a MUNDO FEMENINO

ción, sabréis lo cerca que estáis del Creador y lo próximo que el Creador está de vosotras. Y con ese conocimiento latiendo en vuestra sangre, comprenderéis el crimen de "cortar un lirio en capullo o un corazón antes que palpite".

Tu madre, Grace, me ha dicho que presumes no sólo de saber todas las cosas, sino de conocer a las personas. Me permito dudarlo. Sabes, por ejemplo, que un matrimonio católico no es una dualidad, sino una trinidad? Sabes que es un contrato libremente consentido entre hombre y mujer, pero suscrito también por Dios? Poderoso? Sabes que el matrimonio católico

es firme en tanto que no olvida a Aquel tercer y silencioso socio? Te digo esto, porque es muy posible que creyendo conocerlo todo, hayas olvidado algo, por ejemplo lo que dijo Karl Adam: "el fin principal del matrimonio: la generación de la prole no puede conseguirse sin Dios, Creador del espíritu, intervenida en la función de los padres, completándola con la creación del alma". Este es un punto que muy probablemente no habrá sido tratado en tus clases de biología y, sacado tocado de refilón en las de higiene y Eugenesia. Y, sin embargo, no lo olvidas, es el más importante de todos.

Compre Leche MILEX

PREMIOS \$1.00

Milex milk powder

PORQUE SON MILES DE PREMIOS con los cupones de Milex mi leche

APOLOGIA DEL TAIMADO

Por Francisco Hernández Urbina

El taimado es una excrecencia social. Su moral consiste en vivir deponiendo a los demás. Y como padece de una alta inseguridad psicológica, su bastión de ataque es la sombra y, su escudo y su bandera, la cobardía.

El taimado es antigeronimo, desleal y despota. Y altero y desheredado.

Traiciona, por principio, a su amigo, a su cliente, a su jefe, a su familia, a la sociedad en que vive. Su filosofía es la filosofía de la insinceridad, la traición y el encono.

Como su conciencia es la condensación de todas las "facras" sociales heredadas y presentes, constantemente respira veneno. Por eso su presencia es repugnante, grotesca.

Y cuando alguna vez siente la presencia de una persona íntegra, tiembla, se desespera, dobla la cerviz, huye. La cabalidad le destruye.

El taimado es hipócrita, egoísta y mediocre.

El vaho que exhala está superpoblado de toxinas. Por eso a veces es capaz de enfermar el ambiente donde opera.

Como la honradez y la dignidad constituyen el peor de los látigos para su entera vida, duda de todos y de todo y se refugia en las tinieblas de la maldad, el soborno y la mentira. Es cuando se le ve embarrar el modesto crédito de que nes un día casi creyeron en él.

El taimado es hipocondríaco y macabramente ambicioso.

Gusta de proclamar "sus virtudes", como para esconder la infamia que le alienta.

Sus acciones son amarguras e indignidades, y sus llamados éxitos son fementidas acciones, por cuanto respiran la estulticia que anhelo inocular en sus víctimas.

Los favores de que a menudo se ufana, no son sino cálculos para asestar puñaladas, a mansalva, a quienes llevan por estrellas la sabiduría, el bien y la virtud. Y el regocijo que a veces trasluce, es el mismo que hizo célebres al Diablo, al Vampiro, al Caimán y a la Serpiente.

Cuando alguien abre el sagrado estuche de su conciencia moral, el taimado sufre torbellinos de envidia, de odio, de desilusión. Es cuando cunde de veneno hasta el lugar por donde pasa.

El taimado no tiene categoría, sexo ni edad; es diluido, como la materia de que está hecho. De ahí lo confuso de su vida y la pelligrosidad de su contacto. De ahí también su corrupción mental y su tenacidad constante, pues no son sino derivaciones de su corrupción física.

A veces asume posiciones de agua mansa. Pero del agua mansa surge siempre la podrida.

Y como por su ascendencia tiene mentalidad servil, es escurridizo, de mirada torva, inyectada y ligeramente convulsa, como perro rabioso, o como cerdo. Es que también el taimado tiene mucho de cándido y de paquidermo.

En sus cédicas y agudas crisis —ocasionadas por la índole de sus propias acciones—, se revuelve como víbora, o se ensorbece como

mo chacal en su prisión. Es cuando profiere insultos y demagra hasta de sus progenitores.

El taimado es rígido en sus apreciaciones e incoherente en sus interpretaciones. A la espesura de su alma no tiene acceso la luz.

Como fuera de él nadie vale, instantáneamente se conturba en presencia de los verdaderos valores.

Lo rigidez y la falsa austeridad en que se ampara, son signos inequívocos de su fácil desintegración.

Los fracasos sufridos en su adolescencia y los que experimenta en su vida diaria, lo hacen sentirse humillado, miserable, inferior. De ahí su temperamento neurótico y su tendencia al suicidio y a la venganza. Y como no comprende el valor de la rectificación, de la reintegración a la vida cordial, se encierra en sí mismo, se enquistas, se hunde en su cuévano de iniquidades. Es cuando se torna impulsivo, deturpador, sarcástico.

Como es ambicioso y calculador, torpemente utilitarista —por su propia limitación mental y su miseria anímica—, ignora y niega el valor de un ensueño, la calidad y trascendencia de una creación, el contenido de un acto imaginativo. De ahí su inmoralidad y su repulsa constante contra quienes padecen el hábito de pensar y entender y el divino dolor de soñar.

Las cualidades en otros, son los vicios en él.

Como en su espíritu no hay espacio, ni siquiera un pequeño margen para la bondad, su vida es un eterno crecer en mezquindades.

Las frustraciones sufridas en su edad romántica, su adolescencia, son sin duda el origen de su conducta agazapada, agresiva y hostil. Y también de su indecencia y de su falsa modestia.

La perenne tensión y ansiedad que le roen las entrañas, le obligan a las peores bajezas. Sus compañeros y amigos son el blanco de su infamia y su tragedia.

Como su vida es uniforme, aburrida y confusa, padece de desasosiego, de delirios de grandeza, —que son otras tantas payasadas de su vida lastimosa. Y cuando invoca orígenes que nadie conoce ni ve, porque son productos de su mente enferma y de historia pardas, siente paz y conformidad. Es cuando se comprueba que a nadie le dice la verdad y se alimenta de sus propias mentiras. Pero cuando tal cosa se le descubre y dice, entonces, con sus adláteres, enturbia el medio de calumnias, maledicencias, deturpaciones. Y al no lograr aceptación, critica hasta la impopularidad de los demás, porque hasta eso le parece una virtud que él no tiene.

Las virulencias que descarga contra sus prójimos, delatan su anhelo por suplantarlos.

Al taimado le es imperativo atacar incesantemente, para mantenerse de actualidad. Y también para alimentar sus sombríos acéritos.

Sus gestos oscilan entre lo fanfarrón y lo relamido.

Como su mente es vaga y tenebrosa, al participar en organismos y actividades sociales y po-

NOTA BIBLIOGRAFICA DEL POETA EXTREMEÑO MANUEL PACHECO

Nace Manuel Pacheco en Olivenza (Badajoz-España) el día 19 diciembre de 1920. A los siete años pierde a su padre, y su madre con cuatro hijos se traslada a Badajoz. Manuel Pacheco ingresa con sus hermanos en un Asilo y allí permanece hasta los dieciséis años. Después trabaja en mármol artificial, tontería mecánica, ebanistería y fotografía, siendo durante unos años monaguillo. A los 18 años recién cumplidos es llamado a filas por haber estallado la Guerra Civil en España. Terminada ésta es licenciado como hijo de viuda y tiene que trabajar en desmontes de tierra y como cargador en los muelles de la estación de ferrocarril de Badajoz. Sufre dos operaciones de estómago en el transcurso de nueve meses, la última de úlcera sangrante —muy peligrosa— le es salvada la vida por el gran cirujano extremeño don Federico Alba Quesada.

Manuel Pacheco lee apasionadamente todo lo que cae en sus manos. Comienza a leer a los 8 años, él mismo selecciona sus lecturas y se crea una cultura poética y literaria sin deberlo a nadie. No tiene estudios de ninguna clase, fue poeta a la escuela, es un autodidacta, un rebelde y como dice en su Autorretrato: *El papagayo crudo* de recibir estatuas nunca puso carriles en los campos azules de mi alma.

En 1949, D. Manuel Monterrey (decano de los poetas de Badajoz y unos amigos) le editan su primer libro titulado "Ausencia de mis manos". Por esta primera obra recibe cartas de felicitación de Dámaso Alonso, Gerardo Diego, Pedro Caba, Antonio Rodríguez Moñino, Arturo Gazul, Manuel Blecua y críticas en periódicos y revistas que acogen bien su primer libro, encendiendo —para ser obra de novel— numerosas polémicas por el modo ya personal de escribir su poesía. Valbuena en el 3.º tomo de la Historia de la Literatura Española le dedica unas líneas hablando del dominio que Pacheco tiene del verso clásico y del verso libremente surrealista. En 1951 el Catedrático de Literatura D. Manuel Sito Alba, da en Glasgow (Inglaterra) una conferencia sobre la poesía de Pacheco. En 1952 Manuel Pacheco es

lítico, se vuelve celoso, murmurador. Y si nadie le toma en cuenta, porque el rostro es la historia del hombre —como la cara es el espejo del alma—, entonces hace flotar sus intrigas y maledicencias. Pero es cuando más se le ve sufrir, porque descubre que el pueblo es un juez severo, que la sociedad es implacable con sus vástagos deformados, con los tráfugas del bien. Entonces comprende que la humanidad lo considera como a unapestado.

Afortunadamente, hasta el hombre y los grupos normales no pueden llegar los resabios ni las marrajadas del taimado. Porque para aquellos, como a la luna, no les importa el ladrar de los perros. O como al Sol, que no le interesa el brillo de la luciérnaga...

Cartago, julio de 1957.

invitado a dar una conferencia en Badajoz con el título de *El Surrealismo y mi Poesía*, conferencia que enciende numerosas polémicas. En 1953 el cirujano extremeño D. Federico Alba Quesada, da en la Sociedad Económica de amigos del País de Badajoz una conferencia titulada: *El Poeta y el Médico*, en ella estudia a Pacheco como poeta y paciente. D. Federico y el poeta fueron muy aplaudidos, teniendo un gran éxito de público. En Agosto de 1954 el crítico y poeta uruguayo Hugo Emilio Pedemonte da en la Casa Americanista de Montevideo (Uruguay) una conferencia sobre la obra de Pacheco. En octubre de 1955 se casa con la mujer que lo ha sabido comprender y aguenta sus alucinaciones y sus arcañales de luz y de sombra: Manola Cañón Villarreal. Va el poeta a Madrid donde puede abrazar a muchos poetas ya hermanos en la poesía que le conocían a través de una larga correspondencia. Demetrio Castro Villacañas q' llevaba las emisiones poéticas de Radio Nacional de España le dedica una emisión de su vida y su obra. En 1955 Manolo Sito Alba, Catedrático de Literatura da en París una conferencia sobre poesía contemporánea española y habla de Pacheco recitando algunos de sus más destacados poemas.

Manuel Pacheco colabora en las principales revistas de España, Bandarra de Portugal y casi toda América del Sur pues la edición de su libro Arcángel Sonámbulo hecha en Caracas por la revista Lirica Hispana, le abre las puertas de América donde se ocupan mucho de su obra. En octubre de 1956 es nombrado miembro de dos importantes Academias residentes en Roma: La Academia de Historia y Heráldica de Atenas y la Academia de Cultura Universal de San Jorge (Intercambio Cultural entre los pueblos Americano, Italiano y Griego), la propuesta vino de la Argentina y la hizo el Delegado de estas Academias y Delegado Mundial del Instituto de Cultura Americana, Profesor don Francisco Pablo Lombardía. En el pergamino nombramiento dice que se le hace miembro de honor de estas Academias por sus méritos culturales y sociales, por la gran difusión espiritual y en defensa de las libertades del nombre que lleva la raíz de su obra. Pacheco actúa en muchos recitales y Radio Nacional de España se ocupó en 1955 seis o siete veces de su nombre. También Radio Nacional de España de Sevilla y la Emisora Radio Carlet de Valencia, en la cual le dedican media hora de emisión en homenaje a sus nombramientos de esas citadas Academias, como asimismo Radio Extremadura de Badajoz, emisora que se ocupó de este poeta cuando aún no era conocido en ningún sitio.

La revista Poesía Española de Madrid destaca en casi todos sus números la obra de este poeta. Tiene editados hasta la fecha los siguientes libros: "Ausencia de mis manos. Badajoz, diciembre 1949" (agotado). "En la Tierra del Cáncer. (Colección Doña Eudrina de Guadalajara-España) octubre 1953 (agotado). "El Arcángel Sonámbulo. Lirica Hispana de Caracas, Venezuela, octubre 1953 (agotado). "Los Caballos del Alba, edición patrocinada por don José Díaz Ambrona de Badajoz, editado en (Ediciones Ensayos), Diciembre 1954. Y Presencia Mía, patrocinado por la Excmo. Diputación Provincial de Badajoz, editado en sus Talleres, junio 1955 (agotado). Tiene inédita la obra siguiente: Horizontes Azules. El Emblema del Sueño. El Libro de las Descripciones. Las Vitricas del Asco y varios poemas para otros tantos libros. En Prosa. El Angel y las Cerillas (Poema escenificado de ensayo simbolista-surrealista).

Prosemas en forma de... Y cuentos. Actualmente tiene un hijo (po-

SECCION LITERARIA

Tócanos hoy presentar a nuestros amigos lectores al poeta español don Manuel Pacheco, quien ha sabido conquistar admiración no sólo para sí a través de su pluma, sino también para la madre Patria que le miró nacer. A través de su elevada poesía podemos trasladarnos a mundos de ensueño, y aguilatar el valor de los sentimientos que embargan a la criatura humana especialmente cuando dentro de su ser vibra el amor cristalizado en un hijo a quien canta sus mejores versos.

Autorretrato

Como un arco caliente de violines tengo mi espalda. Tengo mi pelo oscuro como una selva extraña. El papagayo crudo de recibir estatuas nunca puso carriles en los campos azules de mi alma. Y así voy caminando con esta vida o carga que estaidome nacido hay que saber sembrarla y buscar luna o trigo entre ortigas y paja. Yo no soy tremendista, la vida no es hamaca; yo no tengo la culpa que se lluevan las casas, que la guerra sea fría y los subsidios llamas, y nazcan niños-niños y la vida se ponga como un trapo de suelo y pudra su dinámica las raíces azules que sostienen el alma. No teniendo la culpa me aconsejan que haga, que siendo tan poeta es lástima. ¡Qué lástima! que escriba cosas negras en vez de hacerlas blancas. Y si existe la espina y la rosa y el hada; si existen los que mueren para que otros en panzas siembren turbios ámicos con el sudor del Paria. Y si Dios en Poesía me ha perforado el alma

poniéndome una estrella en sus fibras más sanas. ¿Cómo traider del mundo con sus callos y mantas voy a cantar la rosa olvidando mi raza? Ser poetas, amigos no es ser una palabra, es llevar en la boca un sonido de espada y decir la verdad aunque caiga quien caiga. Yo no soy tremendista, soy un junco que canta, una sangre que vuela, un corazón con alas. Soy un libro delgado de páginas muy blancas donde escribe la vida todas sus resonancias. Y no me importa os digo mi chaqueta gastada ni el delirio sin sueño de mi cara de tabla. Siendo fiel a mí mismo no me importa de nada. Si he nacido Poeta y la vida fracasas porque quieren meternos en redomas de lata. Yo sigo con mis libros mis poemas-pegarías, y mi mujer me quiere y comprende mi causa y sabe que querermo no es querer a un fantasma. Yo sigo mi camino hacia la luz del aba.

BADAJOZ (España) del libro en prensa: "Las Vitricas del Asco".

Villancico

"A mi hijo" Te llamas Manolito como aquel niño que dejó en un pesebre su miel de arriño. Te llamas Manolito. Yo tengo en mi desierto un arbolito. Me clavas tu mirada, ¡Qué dulce lanzal! ¡Cómo hiera mi cuerpo con la esperanza! Se que todo es ceniza pero se olvida

cuando estalla tu risa como una espiga. Eres canción de cuna para tu madre y un clavel de cigarras para tu padre. Tu nombre en el caballo blanco de Enero llega a la casa vieja como un tuero. Te llamas Manolito, Ya tiene nuestra arena un arbolito. Badajoz 30/12/56

Carita de Almendra

Carita de almendra le dice tu madre. Yo te digo Azul, Clavel de mi sangre, gotita de sueño, boquita de ángel. Tu madre se mira en tus ojos grandes y coge tu cuerpo —de carne tan frágil— que teme romperlo. Yo beso tu frente lo mismo que un rezo.

La nanita nana. Tu cuerpo es pequeño para nuestra cama. Nanita del agua para que te duermas. Nanita del sauce para que acaricie tus mejillas tiernas. Tu madre te dice carita de almendra. Badajoz (España), Julio 1956

Poema para el llanto del hijo

Hijo nacido del sueño, tu llanto en la noche quemas como si fuera el baldío descendido de una estrella. Tienes el alba en los ojos y una brisa mañanera de ruseñor y rocío cubre tus mejillas tiernas. Badajoz (España) Julio 1956

Cuando cierras tus pupilas la noche se queda quieta y todo se pone azul y yo escribo tu poema. Tu llanto pone en tu madre el alfiler de la pena y yo no sé qué decirte ni flor, para que te duermas. beres de Badajoz. Vive en Calle Prim Nº 22 A. Badajoz.

ATENCION!
Vecinos de La Sabana, Paseo Colón, Barrio San Bosco, Barrio México, Barrio Juárez y público en general
Ya está al servicio de todos ustedes el
SUPER MERCADO SAN ANTONIO
En BARRIO JUAREZ Cuyo teléfono provisional es el 2663
Por supuesto que al servicio de ustedes para atenderles en sus pedidos inmediatamente ofreciéndoles mercadería de primera calidad y a precios sin competencia.

DERECHO A LA VERDAD

En las dos últimas décadas, el mundo ha sufrido muchos cambios, y las fuerzas a las cuales deben enfrentarse cuantos creen en los principios fundamentales de nuestra civilización cristiana, son distintas. A aquellos que antaño creaban la desconfianza internacional por medio de la propaganda y de noticias tendenciosas, debemos añadir, ahora, los totalitarios.

Estos, ya se llamen comunistas, nazis o fascistas, a través de varios Estados Policiacos, que existen incluso en nuestro hemisferio, intentan por cualquier medio arrogarse el dominio de la gente libre e impedir que la gente libre se entere de lo que sucede detrás de las barreras levantadas contra el libre intercambio de información.

Los gobiernos totalitarios no se detienen contra nada en sus esfuerzos para privar al pueblo de sus derechos de conocer la verdad. En ocasiones se muestran directos y brutales, como lo fueron en el caso Oatis y, recientemente, en la expulsión de Guatemala del corresponsal del "New York Times" y de la National Broadcasting Company.

Hace un tiempo "El New York Times" publicó la noticia que hoy voy a citar: Dos periodistas han sido encarcelados. El primero, por escribir en su periódico que el abastecimiento en corriente eléctrica de su ciudad era insuficiente, y el segundo por quejarse del alto precio de la carne.

El telegrama agregaba que esos dos periodistas habían sido acusados de violar un decreto ley que castiga los delitos contra la seguridad del Estado. En este caso particular, se les achacaba esparcir noticias destinadas a deprimir el espíritu público. Y eso no sucedió en Rusia, o en Checoslovaquia, en Polonia o Hungría. Sucedió en mi patria: la Argentina.

Todos sabemos que en los países totalitarios las actividades de los periodistas se hallan estrictamente controladas. La policía vigila cuán to hacen, lo que escriben en los periódicos, viola su correspondencia, escucha sus conversaciones telefónicas, y los obliga a vivir bajo la amenaza constante de leyes redactadas deliberadamente en términos vagos y generales, para que sean eficaces como medio de intimidación. Los telegramas de prensa nos informan a menudo de detenciones y persecuciones, en esos países, de personas acusadas de violar leyes llamadas de "atentado al respeto a los funcionarios Públicos". Muchos de esos casos resultarían grotescos si no fueran tan trágicamente reales. Hay tantos, que podría creerse que en los últimos años nació una generación de gentes irrespetuosas. Pero la verdad es que en los Estados Policiacos, los funcionarios se consideran sagrados, de modo que quien no se les someta puede ser tratado como un delincuente o como traidor.

La simple existencia de estas leyes basta para paralizar, o al menos para reducir a una sombra de sí misma, la libertad de información, y, así, todas las demás libertades. Lei, no hace mucho, que unos 750 millones de personas reciben todas las noticias a través de una sola agencia, y esa agencia es la Tass. Pero el resto del mundo contiene también muchas zonas a cuyo alrededor han sido levantadas barreras de silencio.

Los Estados Unidos tienen derecho a considerarse como uno de los países mejor informados del mundo, y pueden sentirse satisfechos por ello. Sus periodistas cumplan maravillosamente su misión, y luchan constantemente para vencer los obstáculos a los cuales acabo de referirme. Queda mucho por hacer, sin embargo, porque los enemigos de la libertad de expresión y de prensa no descansan y aprovechan todas las ocasiones. A veces, pueden adoptar una posición aparentemente anticomunista, si gracias a ello logran dar un paso más hacia la destrucción de las mismas libertades que el comunismo se propone aniquilar.

En mi opinión, esta es la tarea a la que debemos consagrarnos. Hemos de recobrar el terreno perdido y ganar la batalla por la liber-

ción, y los obliga a vivir bajo la amenaza constante de leyes redactadas deliberadamente en términos vagos y generales, para que sean eficaces como medio de intimidación.

Los telegramas de prensa nos informan a menudo de detenciones y persecuciones, en esos países, de personas acusadas de violar leyes llamadas de "atentado al respeto a los funcionarios Públicos".

Muchos de esos casos resultarían grotescos si no fueran tan trágicamente reales. Hay tantos, que podría creerse que en los últimos años nació una generación de gentes irrespetuosas.

Pero la verdad es que en los Estados Policiacos, los funcionarios se consideran sagrados, de modo que quien no se les someta puede ser tratado como un delincuente o como traidor.

La simple existencia de estas leyes basta para paralizar, o al menos para reducir a una sombra de sí misma, la libertad de información, y, así, todas las demás libertades.

Lei, no hace mucho, que unos 750 millones de personas reciben todas las noticias a través de una sola agencia, y esa agencia es la Tass.

Pero el resto del mundo contiene también muchas zonas a cuyo alrededor han sido levantadas barreras de silencio.

Los Estados Unidos tienen derecho a considerarse como uno de los países mejor informados del mundo, y pueden sentirse satisfechos por ello.

Sus periodistas cumplen maravillosamente su misión, y luchan constantemente para vencer los obstáculos a los cuales acabo de referirme.

Queda mucho por hacer, sin embargo, porque los enemigos de la libertad de expresión y de prensa no descansan y aprovechan todas las ocasiones.

A veces, pueden adoptar una posición aparentemente anticomunista, si gracias a ello logran dar un paso más hacia la destrucción de las mismas libertades que el comunismo se propone aniquilar.

En mi opinión, esta es la tarea a la que debemos consagrarnos. Hemos de recobrar el terreno perdido y ganar la batalla por la liber-

LA POETISA YOLANDA CALIGARIS

Escribe Adriano Arié

La autora de los dos preciosos libros de versos "BAJO LAS ESTRELLAS" y "SAGITARIO", la exquisita poetisa a quien los lagos de Nicaragua habrían de injertar en su alma todo el arroyamiento de su sentir poético, ha tenido el justo merecimiento, además de los muchos ya recibidos, de que en el "INSTITUTO PANAMERICANO DE FOLKLORE" establecido en la capital de la república Oriental del Uruguay, se ocuparan de ella, a quien las Nuevas Musas que moran en el Parnaso Nica, como le abrían su cancel al presentarse ante sus umbrales Rubén Darío, también con ella se muestran solícitas, porque claro está, vieron traslucir en su alma el número poético y artístico que algunas de las miles de estrellas que han de ser la guía de todo ser viviente, había de dar su benévola acogida a tan magnífica existencia.

Cuando ella pensó en el título que habría de dar a su libro "BAJO LAS ESTRELLAS", no quiso, por modestia, seguramente, usar el rubro que más correspondía a su colección de poesías manuscritas, el cual habría de ser "ENTRE LAS ESTRELLAS"; porque ella también es una estrella.

El título de su segundo libro

SEÑORA, los muebles para su bebé búsquelos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.
Frente a Musmanni
TELEFONO 2888

dad de prensa. Es una lucha que acaso nunca termine, pero en la cual jamás hemos de reconocernos vencidos. Es un objetivo para las más nobles cualidades del alma humana y satisface nuestro eterno deseo de conservar los derechos inalienables que Dios nos ha dado.
Alberto Gaiña Paz

"SAGITARIO", para ella, ese nombre, no habría de significar el signo zodiacal de los pronosticos ritmovostrales de los magos y de la incandescencia que alumbraba la mentalidad de los versados en la astronomía, y la quirología astrológica, no, para ella, el título de ese libro ha de significar el Sagitario que los griegos representaban en compañía de Júpiter, que era el mayor planeta del sistema solar.

De manera pues que, si el título "Bajo las Estrellas" habría de representar la belleza de una noche estrellada, Sagitario representaría la luminosidad del día, en que sobre la tierra fulguraban todos los esplendores de la creación.

Más volviendo al Instituto Panamericano de Folklore de Montevideo, en que Román Fontán Lemes da a conocer a sus numerosos oyentes la destacada personalidad de Yolanda Caligaris, a quienes la presenta como la excelsa seda de la Patria de Darío, se nos permita por el distinguido orador, hacer nuestras estas sus palabras "Digamos acá al pasar que, esta admirable cultura del arte de las Musas es notable hasta en su modestia, continuamente ha declinado agasajos y mismamente el que la eligieran poetisa máxima de Nicaragua, ha sido resistido por ella por más de doce años. Esto es prueba fehaciente de su recia personalidad, de su virtuosismo y don de gentes."

Concluimos manifestando con orgullo que esa sublime poetisa nos pertenece, a este que escribe, por sus exquisita y honrosa descendencia itálica.

QUENES ON NUESTROS COLE

Viene de la Pág. PRIMERA

Habiendo aportado al periodismo nacional una gran labor, pues además de sus luchas en la prensa tiene a su haber la publicación de dos libros que manifiestan a través de sus páginas el calibre cultural de su autor, siendo ellos, un libro de poemas y el otro una novela titulada "DONA ALDEA". Dos veces ha sido laureado por sus magníficas labores presentadas, una vez en la ciudad de Limón donde conquistó en primer premio en la sección de poesía con su trabajo llamado "COLON". Siendo más tarde distinguido también con el primer premio en unos Juegos Florales llevados a cabo por el Diario de Costa, al presentar un poema titulado: "GINELIA O ELOGIO A LA MUJER DESNUDA".

Pertenece el señor Segura Méndez a la Asociación de Periodistas de C. Rica desde su fundación, y tiene la firme convención que el periodismo es un apostolado. La tribuna brindada al hombre para combatir a la miseria y a la ignorancia humanas, cuando no se abusa de sus privilegios guiándolo siempre por una senda recta y segura hacia la cúspide se encontrará el mejor de los premios; una masa culta ¡El reconocimiento de la labor cumplida!

Nació el señor Méndez Segura en el seno del hogar formado por don Manuel Segura Sequeira y su señora Eloisa Méndez de Segura, contraído matrimonio en 1930 con la distinguida señorita Lolita Rodríguez Masís, siendo hijos de dicho matrimonio el licenciado don Manuel Arnoldo Méndez y el joven Carlos Hernán Méndez quien se encuentra realizando estudios de arquitectura en una universidad estadounidense.

Algunas revistas puestas al servicio del público en la Biblioteca Nacional

- América - Cuba
- Cafetal - Cuba
- Children - Estados Unidos
- Industria Británica - Inglaterra
- Life - Estados Unidos
- Maintenance - Estados Unidos
- Mecánica Popular - Estados Unidos
- Medicina - México
- Revista de las Fuerzas Armadas - Venezuela
- Revista de las Naciones Unidas - Estados Unidos

EL PERDON

No alberguemos en nuestro ser rencor, no torturemos nuestra vida recordando los hechos que nos han maltratado; perdonemos!

Acaso no perdonó Jesús a sus verdugos?

Cuando nos resistimos en no perdonar hay algo que reclama en nosotros, algo que nos dice que estamos contradiciendo nuestro verdadero instinto, porque no hay nada tan puro como nuestro centro moral y es nuestro interior el que siempre nos induce a lo bueno. Jesús nos enseñó su doctrina y lo que es más todos la llevamos tatuada en nuestro ser.

Ese sublime temor; esa esperanza; ese amor sin haberle visto jamás; esa es su doctrina.

Pues bien esa doctrina nos pide perdonar por heridas que sean nuestras heridas.

Cuando en la vida se nos trata mal, muchas veces lloramos y son precisamente esas lágrimas las que lavan el rencor hacia nuestros semejantes.

Cuando tenemos un altercado, nos cegamos de momento, pensamos que quizá jamás perdonaremos, pero luego escondidos en las más cálidas de las moradas que es la soledad, volvemos a ser los mismos y entonces consideramos lo pequeños que son, los que sólo viven para hacernos sufrir y entonces perdonamos.

Blanca Zumbado.
Octubre 21.

Grandiosa Liquidación de Vestidos para Señora y Señorita

Durante todo el mes de Octubre

Por motivo de una renovación total de la mercadería existente, se hará grandioso barattilo de toda clase de vestidos.

VESTIDOS VIRGINIA - Tel. 2330
Altos Funeraria Campos

La integración económica ... Viene de la Pág. PRIMERA

contrado obstáculos, la idea de la necesidad apremiante de una íntima colaboración y del fortalecimiento de nuestra economía integral por medio del libre intercambio, que nos conduzca paulatinamente a la creación de un mercado común perfectamente definido, es auspiciada por todos. El principio, insistimos, es como un axioma incontrovertible, aceptado por la totalidad. Desgraciadamente las ideas solamente dan frutos cuando plasman en realidades y los problemas nacen cuando se entra en la estructuración material del principio, cuando se entra a considerar las cosas sabidas "listas" de artículos de libre comercio, que dan la forma a los tratados en el sentido práctico de la palabra. Es aquí donde se manifiestan los intereses locales y el deseo, siempre el deseo, de salir favorecidos. A pesar de que se han escrito miles de páginas sobre la integración económica, a pesar de los votos de espíritu centroamericano, los intereses locales predominan siempre. Nuestros economistas gastan horas y más horas estudiando la posibilidad de obtener nuevas ventajas para su parcela, y es entonces cuando desdísipa el ideal, cuando se convierte la idea en guarismos de más o guarismos de menos.

Que hay que proteger la industria nacional, aunque sea deficiente. Que debemos mantener una balanza favorable a nuestro "país". Que nuestro "país" por aquí, que nuestro "país" por allá. Y preguntamos nosotros: Cuál es nuestro "país"? Es que acaso resulta preferible mantener una balanza favorable en la loca danza de nuestros pseudo-economías, en tanto que las divisas de nuestro verdadero país, las divisas centroamericanas, se escapan con fuerza incontenible hacia los países grandes con industria bien desarrollada? Los planes para la integración económica de centroamerica deben llevarse adelante despojándonos de las vestimentas típicas de nuestros Estados. No intentemos obtener ventajas locales y empuñemos en la búsqueda de las mayores conveniencias para la región. Conversemos como centroamericanos, no discutamos como extranjeros. Ya hemos visto como los países europeos, haciendo de la suscripción de "El Benelux", formado por los Países Bajos, Bélgica y Luxemburgo, y, llegando, actualmente hasta la formación del "EURATOM", han buscado, en primer lugar, una unificación aduanera paulatina, y la creación posterior de un mercado común para el fortalecimiento de las economías dispersas.

La convención Aduanera del "Benelux" firmada en Londres el 5 de septiembre de 1944, constituyó la etapa inicial para la unión económica completa, con absoluta libertad en la circulación de personas, bienes, servicios, monedas y capitales. El fin ulterior: aumentar

el potencial en concurrencia equilibrando los métodos de producción y venta, a fin de ejercer una mayor influencia en el exterior al obtener una independencia de los cambios internacionales. El proceso debe ser necesariamente paulatino, hasta obtener un acuerdo formal sobre la base de las experiencias logradas. La supresión de los derechos de importación se hizo en forma total entre los asociados para los intercambios entre ellos y en cuanto a la frontera exterior de los mismos, se consolidó una tarifa común en los derechos de entrada. Fue considerada así mismo la supresión de los impuestos de consumo (Derechos de Accises) en forma gradual y se elaboraron los planes para la unificación de los impuestos de Transmisión y los derechos Compensatorios. El 9 de diciembre de 1953, fue firmado un Protocolo Adicional que fijó los principios de una política interna con una señalada tendencia hacia un intercambio tan amplio como fuera posible con terceros países, especialmente en lo que se refería a bienes y servicios.

Con el nuevo tratado de mercado común Europeo suscrito recientemente con el Euratom, por Francia, Italia, Alemania Federal, Bélgica, Holanda y Luxemburgo, la tendencia hacia la unificación económica e inclusive política, es todavía más definida, y constituye las bases para la estructura de una confederación europea. El lema adoptado en las conversaciones: "UNIRSE PARA NO SUCUMBIR", pone de manifiesto la clara conciencia de la responsabilidad histórica ante la gravedad del problema, y cuando el lunes 25 de marzo de 1957, cerca de veinte millones de personas observaron a través de la televisión la firma del "Tratado de la Comunidad Económica Europea y del Euratom", se dieron clara cuenta de que estaba asistiendo al inicio de una nueva era de absoluta cooperación.

El nuevo tratado afecta a 165 millones de personas. Nuestra Centroamerica toda, cuenta escasamente con 10 millones de habitantes, con la ventaja además de poseer un espíritu consolidado de Patria Centroamericana. Sigamos pues esa bandera, propiciemos una integración sin egoísmos, y no pongamos jamás el interés local ante los sagrados intereses de la Patria Grande. Aquilitemos, nosotros también la magnitud de la responsabilidad histórica que pesa sobre los hombros de nuestra generación y marchemos adelante sin detenernos nunca ante los obstáculos que encontremos en el camino.

Reconstruyamos para bien de nuestros hijos. La Gran Patria que nuestro abuelos nos legaron. Constituyámonos en soldados de la causa Centroamericana, para que el libro de la historia guarde una página de oro con el sello indeleble de nuestra generación.

VISITE LA SODA Y CANTINA LA MODERNA

200 varas al Sur de la Catedral en donde encontrará exquisita y rápida atención y un esmerado servicio de

LICORES, CERVEZA
con espléndido servicio de bocas.

Café - Té Chocotata -

Helados - Refrescos - Repostería

Ambiente selecto - Todo fresco - Delicioso
y con precios de imposible competencia.



Gacetilla Semanal cinematográfica de México

Lunes 21 de octubre de 1957.

En los Estudios San Angel Inn, visitando los foros en donde se filma la película MexiScope de Fil mex titulada "Bajo el cielo de México", encontramos en pleno rodaje a la encantadora Marga López y a Carlos Baena, pareja que junto con Miguel Aceves Mejía llevan los roles estelares en dicha cinta. Por cierto que Carlos Baena interpreta un personaje diametralmente opuesto al que interpreta en "Viva el amor", pues mientras en esta cinta junto a Silvia Pinal hace el papel de un hombre final, sin carácter en "Bajo el cielo de México", junto a Marga López, es un cinico, sin escrúpulos.

Por los mismos Estudios San Angel Inn, visitamos los foros donde se filma "Aladino y la lámpara maravillosa" película también MexiScope con grandes y lujosos sets que interpretan el cómic de moda en México Clavillazo y la bella y escultural Ana Bertha Lepe. Mientras se filmaba una escena en la que intervenía Clavillazo, el verdugo y el Genio; Ana Bertha descataba y sin que se diera cuenta, la estuvimos observando y admirando por su excepcional belleza, auténtico tipo de la mujer tapatía en la que sobresalen sus grandes ojos negros.

"Por ti aprendí a querer" es el título de la película de Filmadora Mexicana que actualmente se filma en los Estudios Churubusco y cuyo argumento se basa en la vida del famoso compositor mexicano ya desaparecido Lorenzo Barcelata. Entre los muchos atractivos que ofrece esta cinta, figuran las canciones que hicieron famoso a Barcelata, como uno de los compositores más románticos de la canción mexicana. Para interpretar a Barcelata se escogió a una nueva figura del cine mexicano, el actor Antonio Maciel, cuyo tipo varonil, lo hará muy popular entre el sexo femenino. Para interpretar al amor de su vida, se eligió a Lillia del Valle, encantadora estrella, muy conocida de todo el público latino.

Demetrio González actor cantante que posee una gratísima y bien timbrada voz que es una de las nuevas figuras del cine mexicano, acaba de firmar un contrato de exclusividad con dos grandes em-

NUEVA CRISIS....

Viene de la Pág. PRIMERA

palabra responsabilidad, porque no son responsables a nuestro entender personas que continuamente se mantienen dudando de los demás, porque con esa eterna duda, no ha cen nada más que encender pasiones que luego deben borrarse únicamente mediante el atronar de las balas. El día que lleguemos a poseer por lo menos la mitad de la educación electoral y la madurez de pensamiento, ese día sí habrá paz en América Latina, ese día sí se irá a elecciones que juzgamos limpias, pero no tenemos idea cuándo irá a suceder esto, puesto que siempre parecemos chiquillos ante cuyas reyertas tienen que intervenir los padres, mas aquí no se trata de niños, se trata de pueblos que se juzgan lo suficientemente creditos para que tengan que estar imponiendo órdenes los países grandes, es hora ya de que estos pueblos se eduquen y solucionen sus problemas sin acudir a las armas, es hora de que la América Hispana demuestre que tiene tan to carácter y capacidad en sí misma que no tendrá que acudir en adelante a árbitros de otras potencias, mientras esto no sea así, no podremos surgir nunca, puesto que si no tenemos confianza en nuestros hombres, menos la vamos a tener en los que juzgamos extraños. Que esta crisis que hoy pasa el hermano país de Guatemala sea una lección para nosotros que muy pronto tendremos unas elecciones y que estamos seguros serán honestas, así que no dudemos y jun to trabajemos todos por una América sensata y culta.

presas cinematográficas, la Pron to, S. A., y Producción Rosas Prie go, Demetrio González está feliz de la vida, pues considera que en esta forma logrará su consagración definitiva. El público mexicano lo alienta con su aplauso en cada una de sus actuaciones y últimamente está triunfando en "Donde las dan las toman", película que ha entrado a su segunda semana de exhibición continua en el Cine Olímpica de la capital azteca.

"El Vampiro" sigue llenando la enorme sala del Palacio Chino de la capital azteca. Público que gusta de fuertes emociones, recomien dan esta película que mantiene en constante suspensó al espectador de principio a fin de la película. A dos cuadras de distancia se oyen los gritos de cuatro mil espectadores que llenan la sala dirramen te en cada una de las tres funcio nes.

CONCEPTO DEL DEBER

La gloria no, pero sí el deber. La gloria, no hay por ventura, algo perdurable sobre la tierra? El mundo que rodaba entre Marte y Júpiter del cual no quedaban sino escombros, bogando ciegamente en el vacío, ese mundo... no fue mod rado de almas? Allí hubo luchas, allí hubo el hervidero de las pasiones, allá la ciencia, el arte, el derecho, se abrieron paso por entre lágrimas y sangre. Allí hubo calvarios y hogares para los mártires, allí también ridículos y horribles tiranos bebieron la sangre de los oprimidos.

Dónde está hoy la historia de ese mundo? Dónde las estatuas que inmortalizaban las grandes victorias? Dónde las maravillas de la música y de la poesía?

El deber sí. Obrar conforme a nuestra ley interior, no romper el concierto de las fuerzas, no ser la nota disonante en la sinfonia de Dios. Este ideal es el gran móvil. Por esa idea marchamos al par de todas las criaturas; va la espiga y presenta su grano; va el pájaro y ofrenda su canto; va la abeja y ofrece su miel, el huracán y da sus alas para llevar los gérmenes, la tierra presta su savia, el hombre y tributa su pensamiento.

Esta obediencia es nuestro vasallaje al Gran Rey, el único libre entre los seres.

Alberto Masferrer.

(Tomado de El Heraldo de Sonsonate.)

SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Cielo Club, al contado o en facilísimos abonos.

Frente a Musmanni

TELEFONO 2388

ES USTED RESPONSABLE DEL FUTURO DE LOS PEQUEÑUELOS QUE APARECEN EN ESTA FOTO?



"Nunca los he visto en mi vida. Yo ni me importa quiénes son! Yo tengo mis propios hijos y mis propios problemas para preocuparme de otros ajenos! Yo cumplo con mi deber, voy a misa todos los domingos y pago mis impuestos puntualmente... así es que allá las autoridades correspondientes encargadas de arreglar ese entuerto porque yo no tengo tiempo!"

Estas y muchas respuestas que parecen justas nos hacemos todos cuando vemos la miseria y la necesidad a nuestro lado.

Es lógico y humano que a ninguno nos gusta lo feo, lo desagradable, lo miserable... todos trabajamos por mejorar y por dar a nuestros hijos y a nuestras familias todo lo mejor. No nos gusta que nuestros hijos vean la miseria actual multiplicada por mil y entonces tendrán suficiente juicio y entendimiento para ver que nosotros que nunca les dijimos que eso existía fuimos los responsables directos por el vicio, la corrupción y el gangsterismo que ellos tendrán que enfrentar?

Es muy fácil realmente lo más fácil para todos, hacémoslos los ignorantes de la miseria y balancearnos rezando o echándole la culpa a las autoridades, pero nadie puede evadir la responsabilidad del caso de la foto y de muchos otros más que existen. Nadie puede decir mañana que no es responsable de cualquier ideología extraña y rara y que un ser que no tiene lo más elemental para vivir ope por seguiría. Una persona que crece desamparada y en la miseria es un individuo fácil de convencer con cualquiera de los "ismos" que existen y a muchos de estos "ismos" les conviene que la miseria crezca y se desarrolle porque cada día se hacen más fuertes ellos y los fansantes demagogos hacen su agosto convenciendo a personas que psicológicamente no tendrían ninguna simpatía por ellos si no tuvieran una cieatriz imborrable en sus corazones hecha por el hambre y el frío.

A veces creemos hacer caridad dándoles mensualmente algunos pesos a alguna fami-

lia necesitada! Pero, qué error más grande! El dar dinero así es ayudar a la vagabundía porque es lógico que si una familia vive en la miseria y fácilmente recibe la pensión necesaria para vivir, serían muy tontos en pensar en trabajar!

La verdadera caridad se hace ayudándoles a rehabilitarse al mismo tiempo, enseñándoles que deben de usar jabón, que deben de enviar a sus hijos a las unidades sanitarias para que los vacunen, que deben de tener su desayuno, su comida a ciertas horas todos los días, que hay escuelas que no les cuestan un céntimo y muchas otras cosas que ellos ni siquiera han soñado que existen.

Ahora nos preocupamos por la delincuencia infantil y la tratamos de atacar haciendo más reformatorios y más casas de corrección que, aunque son importantes para los casos ya definidos, no son los que podrán extirpar el cáncer productor de vicio y la degeneración. Ataquémosle el mal desde su raíz, lleguemos al virus mismo en donde se origina el delincuente! Acabemos constructivamente con la miseria, pero hagámoslo científicamente para que resulte de verdad.

Ahora Ud., tiene oportunidad de hacer, no la caridad misericordiosa antigua e inefectiva sino que una labor verdaderamente constructiva y definitiva para heredar a nuestros hijos una patria sin cosas feas y desagradables... sin miseria. En vez de dar un cuatro o un peso a un mendigo callejero que no es otra cosa que un vagabundo organizado que cada día se vuelve más degenerado porque consigue su sustento sin esfuerzo ni trabajo, enaúce sus limosnas hacia el nuevo movimiento de La Vivienda en Marcha.

Este movimiento es de verdadera reconstrucción moral para la gente que estaba desamparada y necesitada. Comienza por facilitar a una familia, no a casos individuales, una nueva forma de vivir por medio de la donación de casas por parte de la empresa privada del país y del público.

Pero no se les done la casa y se acabó, porque la labor no tendría éxito. El Instituto Nacional de la Vivienda y Urbanismo que cuenta con la organización científica para rehabilitar socialmente a las familias que han vivido en la miseria, analiza los casos y sirve de guía permanente en este plan de La Vivienda en Marcha.

El éxito de esta orientación científica es ya palpable en muy pocas semanas que tiene de haberse empezado el movimiento. Ocho familias que vivían en un conglomerado decente y lleno de sol y aire se han convertido en personas productivas y optimistas. Los niños se ven ahora con cara alegre y deseosos de aprender. Los padres de familia trabajan y en sus ratos libres se dedican a hacer una huertecilla o un jardín en su patio.

Estas ocho familias se dan una promesa para el futuro del país y ya no hay temor de que ninguno de sus niños se conviertan en delinuentes.

La Vivienda en Marcha que empezó con una campaña que hizo LA PRENSA LIBRE, se ha impuesto el duro trabajo de acabar con los tugurios de Costa Rica. Las empresas y personas que colaboran con este movimiento lo hacen con entusiasmo y sin preocuparse por el tiempo que usan en el mismo porque tienen fe y optimismo en que su labor será siempre exitosa, porque las personas que viven en Costa Rica con conscientes y saben que todas tienen responsabilidad en la resolución de estos problemas sociales.

No permita Ud. que este movimiento positivo termine! Si puede donar una casa hagalo por la patria de sus hijos! Lo único que Ud. tiene que pagar son \$ 4.000.00 pes. la familia pagará de acuerdo con sus posibilidades el lote a un plazo larguísimo. Ud. puede pagar la casa a un plazo de un año, pero claro que sí puede hacerlo antes mejor porque el movimiento caminará mucho más rápidamente.

Si no puede dar una casa, contribuya con la mitad, un cuarto o un octavo.

Y si sus posibilidades son meros entonces contribuya con lo que quiera desde cinco céntimos para arriba.

Pero no se aliente... ¡¡¡no lo deje para mañana!!! El problema es urgente pues a menos años de miseria, más años de prosperidad y bienestar para Ud. para sus hijos y en general para Costa Rica la que, seguros estamos, desea que se vaya desenvolviendo y pros perando en todos los órdenes y que sus hijos, nuestros compatriotas se vean libres del medio a la tiranía, a la ignorancia y a la miseria.

Sección Social

A cargo de Rosalind Segura y Eida Gómez

OLIVITA ZAMORA SALAS

Ayer estubo de plácemes la simpática y distinguida señorita Olivita Zamora Salas, con motivo de haber agregado un nuevo año de vida, "MUNDO FEMENINO" se complace en desearte muchas felicidades a la bella cumpleañera.

DON ADRIANO ARIE

Celebra la llegada de un nuevo año de vida el día de hoy el culto caballero don Adriano Arié, por lo cual este periódico hace augurios de muchas felicidades al distinguido señor Arié.

GENTIL VIAJERO

Saldrá en breve hacia los Estados Unidos de Norteamérica el distinguido caballero don Hans Raven, muy feliz travesía le deseamos.

DOÑA AURELIA FLORES DE TREJOS

Adelantamos un cordial saludo a la gentil dama doña Aurelia Flores de Trejos, quien celebrará mañana la grata fecha natalicia.

OPTICA TRENAN

detrás Iglesia La Merced

Dr. H. TREJOS

EXAMEN GRATIS DE OJOS CON AUDIOMETRO

Audifonos de alta potencia electrónica

Tel. 1836 — Ap. 1811 San José — Costa Rica

NOTICIAS ECO....

Viene de la Pág. PRIMERA

tes a \$ 51.1 y \$ 57.5, reflejando el movimiento ascendente de casi todos los meses comparados.

El aumento anual fue de \$ 4.2 millones o 9 por ciento en 1956 y de \$ 6.4 6 12 por ciento en 1957; en comparación con las correspondientes cifras de hace diez años, se registra una variación de \$ 30.8 millones o del 115 por ciento, es decir en ese lapso las importaciones se han más que duplicado.

AMERICA LATINA

Panamá.

Reconociendo lo adversos efectos que el inadecuado sistema de carreteras produce sobre el desarrollo económico del país, Panamá dió en 1956 pleno apoyo a la proposición norteamericana de acelerar la construcción de su tramo de carretera Panamericana. Se están estudiando las rutas del Darién que significan aproximadamente 400 kms., de los cuales 2/3 están en Panamá y el resto en Colombia.

Un empréstito de US \$44.0 millones fue obtenido de la Chiriquí Land Co. para cubrir la cuota panameña correspondiente al programa de 1956.

El Salvador.

La Comisión Hidroeléctrica del río Lempa negocia un crédito en el exterior por 12 millones de colones que, junto con otro por 5 millones otorgará el Gobierno, serán empleados en la explotación hidroeléctrica del lago Güija. El préstamo del Gobierno será sin intereses y reembolsable a 20 años, y se destina a cubrir los costos locales del proyecto.

Guatemala.

Ha sido constituida la primera empresa siderúrgica guatemalteca, que se llama Aceros Quetzal S. A., con un capital US \$ 1.0 millón, del que la firma mexicana Aceros Tepeyac S. A. ha suscrito \$ 350.000. La nueva empresa se dedicará a

SEÑORA DOÑA MATILDE CENTENO DE RUIZ

Celebra hoy su cumpleaños la distinguida dama doña Matilde Centeno de Ruiz, encontrándose con tal motivo muy felicitada de parte de sus familiares y amigos, felicitaciones a las que agregamos las nuestras.

DOÑA FLORA FERNANDEZ DE PARIS

Se encuentra de gala el día de hoy la gentil dama doña Flora de París al celebrar la llegada de un nuevo año, la felicitamos y le deseamos muchas felicidades por tal motivo.

DON JORGE ENRIQUE SOLANO FERNANDEZ

Adelantamos un mensaje de simpatía al caballero don Jorge Enrique Solano Fernández, quien celebra la fecha de cumpleaños mañana domingo.

DOÑA CLARA IGLESIAS DE ODO

Celebra hoy la llegada de un nuevo año la distinguida dama doña Clara Iglesias de Odo, nos complace en desearte muchas felicidades.

SEÑORITA NIDIA MARTA VALVERDE

Se encuentra totalmente restablecida de su pasada dolencia la gentil señorita Nidia Marta Valverde lo que mucho celebramos.

DOÑA MARIA COOPER SANDOVAL

Hacemos sinceros votos por el pronto restablecimiento de la distinguida dama doña Mariana Cooper Sandoval quien se encuentra delicada de salud.

DOÑA CLAUDIA MARIA DE FUMERO

"MUNDO FEMENINO" felicita a la distinguida dama doña Claudia María de Fumero en ocasión de cumplir años el día de mañana.

SEÑORITA ADELA MARIA CHAVES

Celebramos el restablecimiento de la gentil señorita Adela María Chaves.

DOÑA PAULITA RAMON DE CRUZ

Hacemos llegar a doña Paulita Ramón de Cruz un mensaje de simpatía en ocasión de celebrar hoy la llegada de un nuevo año de vida.

la función y vaciado de metales, y ocupará una extensión de 50 hectáreas cerca de la población de Paulín, a 40 kms. de la ciudad de Guatemala.

El aporte de capital de capital mexicano en la siderúrgica se dedicará a la compra de maquinaria en Estados Unidos.

(Comercio Exterior, Banco Nacional de Comercio Exterior S. A., México, julio de 1957).

ESTADOS UNIDOS

Producción Industrial.

El índice de la producción industrial que calcula la Junta de la Reserva Federal se situó en setiembre en 144, un punto más bajo que el de agosto anterior y en el mismo nivel de hace un año. En los doce meses que terminan en setiembre la producción de la industria ha fluctuado entre 143 y 147, con un promedio de 145.

(The Hanover Bank, Weekly MoneyMarket Memorandum, October 21, 1957).

A los artistas, poetas, escritores y periodistas de América y Europa se les invita a enviar sus obras a la

Biblioteca Popular y Museo de Bellas Artes DOMINGO F. SARMIENTO

situada en Avenida Mitre 674. Mercedes, Buenos Aires, República Argentina.

TELENOTICIAS SALVADOREÑAS Viene de la Pág. PRIMERA

quienes están llamados a asumir tales procedimientos, interrogó al Jefe de Estado en el sentido de "si estaría de acuerdo en apoyar las reformas necesarias a la Ley, en lo que se refiere al procedimiento". Osegueda, de "La Tribuna" de Usulután Haciendo suyas las observaciones del periodista José Raúl Flores de "Orientación", en cuanto a que el espacio concedido por el derecho de respuesta a los interesados, debe ser igual, exactamente, al del escrito que origine la aclaración, no el doble como lo prescriben las reformas, pidió, también, una revisión minuciosa de este punto.- Espinoza, corresponsal de Prensa Unida de Nueva York: Dijo que pensaba como el Presidente Lemus en su respuesta a los directores de periódicos, que "la Ley de Imprenta no es eterna, que tiene que llegarse la hora de elaborar una Ley definitiva", pero que pedía una Ley reformada del Decreto del 30 de agosto, "para que se imponga que en las respuestas no deben consignarse frases o conceptos injuriosos para los directores de los diarios, ni alusiones igualmente injuriosas para terceras personas".

CONTESTACION DEL PRESIDENTE LEMUS.- El Presidente Lemus contestó a los periodistas "que de parte de la Presidencia de la República no habría de esperarse ninguna oposición" a los proyectos de nuevas reformas que se elaboran para cambiar determinados conceptos y procedimientos del Decreto del último de agosto. "Es más dijo el Presidente si las observaciones que se hagan llevan por objeto el garantizar de mejor forma el derecho de respuesta, yo seré el primero en apoyarlas".- Más adelante el Primer Magistrado declaró: "En el último párrafo de la carta que dirigí a los señores directores de DIARIO LATINO, LA PRENSA GRAFICA Y EL DIARIO DE HOY, cuando me pidieron que vetara el Decreto Legislativo de Reformas a la Ley de Imprenta, dejé bien clara la posición del Ejecutivo en cuanto a la necesidad de crear una nueva Ley de esa materia en el futuro, con la ayuda de todos, y que mire los intereses de todos". Para una mayor información el Presidente Lemus dió lectura al párrafo aludido.

El periodista José Luis Urrutia, de la Revista Semana, hizo girar el diálogo del Presidente con los miembros de la prensa, hasta situarlo entre él, como director del órgano periodístico mencionado, y el Diputado y periodista Joaquín Castro Canizales (Quino Caso) quien asistía a la Conferencia como Director del radioperiódico "Radioemisorarios". Dijo Urrutia que estimaba de importancia solicitar al señor Castro Canizales, que aclarara algunos aspectos, de la elaboración y aprobación del Decreto de Reformas. El Ciudadano Presidente de la República intervino para expresar que "si el señor Urrutia invitaba al señor Castro Canizales como periodista, no encontraba inconveniente en la interpelación; pero que si lo invitaba como representante del Congreso que sería mejor trasladar el debate a la Asamblea". El periodista Castro Canizales pidió el uso de la palabra para declarar que aceptaba la interpelación en cualquiera de sus dos condiciones, y que rogaba al señor Presidente que permitiera el esclarecimiento de lo planteado por el señor Urrutia.- Acto seguido el diputado y periodista abordó el tema diciendo que "lo discutido es bien simple". Y añadió: "En 1933, cuando en tiempos de Martínez se procedió a legislar sobre esta misma materia, yo trabajaba en "Diario Latino". En este periódico que-

dó bien definida mi opinión sobre estas cosas. Dije entonces y lo repito ahora, que el Derecho de Respuesta es algo del fuero moral de los periodistas. He visto que así lo comprenden en otros países y en otros gremios periodísticos; en el Código de Ética Profesional de la ONU, por ejemplo. Entre nosotros, desgraciadamente agregó el referido Derecho no se ha interpretado de ese modo. Al contrario, ha llegado a constituir un verdadero y jugoso negocio para el empresario de prensa. El señor Presidente reveló lo sabe muy bien: cuando su campaña electoral el Partido Revolucionario de Unificación Democrática tuvo que pagar a los diarios para aclarar cosas sobradamente claras, más de diez mil colones". Para reforzar sus argumentos el señor Castro Canizales informó, asimismo, varios casos de abuso cometidos por dos periódicos, capitales, con el fin de negar el derecho de respuesta y obtener pingües utilidades, con el Instituto Salvadoreño del Seguro Social. "Teníamos que romper ese negocio indebido y atentatorio, dijo el diputado Castro Canizales, y la única forma efectiva era el crear las reformas que estamos considerando". Urrutia volvió a poner el tema en el orden del debate, diciendo que "le parecía injusto e ilegal la obligatoriedad de publicar en forma restringida las aclaraciones que envían aquellos que quieren hacer uso del derecho de respuesta respecto establecido". Castro Canizales contestó que "La Ley no establece restricciones a los periódicos".

Agregó: "Si Usted se refiere al caso de LA PRENSA GRAFICA que acaba de publicar una contestación de la Asamblea Legislativa en el espacio del artículo editorial, porque fue desde ese editorial que se atacó a la Asamblea, he de manifestarle que el mencionado periódico bien pudo haber publicado la contestación, en otra página y en otro tipo. La Ley obliga, es cierto a hacerlo en el mismo lugar y con la misma clase de letra, únicamente cuando el diario se ha negado una vez a insertar la aclaración y ha sido objeto de la intervención del Gobernador, y nunca antes. En ese caso finalizó LA PRENSA GRAFICA hasta utilizó un tipo de imprenta de mayor tamaño para imprimir la contestación de la Asamblea, llenando en consecuencia un espacio de plana más grande, con miras a escandalizar".- El Director de "LA PRENSA GRAFICA", señor José Dutriz Jr., presente en la Conferencia, protestó en forma enérgica por lo que llamó "una falsedad del señor Castro Canizales" que estaba dispuesto a probar con la ayuda de técnicos tipográficos.

Otro redactor de "La Prensa Gráfica", el señor Orrego C., preguntó por qué razón NO SE TECNIFICÓ LA LEY, por qué no se tomó en cuenta la opinión de los periodistas, como elementos directamente afectados por las reformas. El periodista y diputado Castro Canizales demostró con fechas y datos inobjetables, como el Proyecto de Reformas había sido estudiado por más de cinco meses, modificando en sus lineamientos originales "se estimaban demasiado dispulsivos en algunas de sus partes" y sometido a la consideración de las organizaciones profesionales de derecho y a la propia Universidad Nacional, en su facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales.- "Debido a señalar, dijo, que si los periodistas no se enteraron de ese proceso largo y delicado de discusión legislativa, es sencillamente, porque su asistencia a la Asamblea es irregular". Agregando: "Sin embargo, los periódicos comentaron editorialmente sobre el asunto en repetidas ocasiones, hace varios meses, al conocerse el Proyecto de Reformas; comentarios que nosos-

"Mundo Femenino" en El Salvador

MARIA A. DE GUILLEN RIVAS. DIRECTORA

NOTICULAS SALVADOREÑAS SOCIALES DE EL SALVADOR

FELIZ NACIMIENTO

No estará presente La Cruz Roja Salvadoreña: Del 28 de octubre al 7 de noviembre se llevará a cabo en Nueva Delhi, India la XIX Conferencia Internacional de la Cruz Roja, la República de El Salvador, según información del señor Ministro de Salud Pública y Asistencia Social, Pues dicha secretaria se dirigió al Ministerio de Relaciones Exteriores, manifestándole que no obstante la gran importancia de la citada conferencia internacional, será imposible que se represente este país debido a la escasez de fondos disponibles para tal delegación. A pesar de saberse que en ella se tratarán asuntos de gran importancia como por ejemplo los relacionados con el desarrollo internacional de las actividades de la Cruz Roja.

PROXIMA REUNION SOBRE VIENDA EN COSTA RICA:

El Salvador estará presente en la próxima reunión que sobre problemas de la vivienda e industrias de Edificación y Materiales de Construcción se llevará a cabo en la capital de Costa Rica, del 10 al 16 de noviembre.

EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR REFLEXIONA:

A continuación daremos cabida en nuestras columnas a las "Reflexiones sobre El Quijote hechas por el primer mandatario Tte. Cor: José María Lemus, no dudando serán bien acogidas por el culto público lector: "LAS CONSTITUCIONES DE SACHO O EL GOBIERNO DE UN HOMBRE DE BIEN:" Si consideramos la política como deseo de servir, como afán de

Un nuevo hogar ha sido formado por dos distinguidos miembros de la colectividad salvadoreña residentes en San Francisco de California, son ellos los jóvenes Roberto Castellón y Arely Milán hoy señora de Castellón. Dicha unión ha sido vista con gran beneplácito de sus amistades y les han sido aseguradas las más grandes felicidades en esta ocasión agregando a las ya recibidas las nuestras, llenas de simpatía, deseándole además un camino pródigo en buenos sucesos.

VIAGE DEL DOCTOR GALINDO POLL:

Con el fin de ocupar una brillante posición en la ciudad Luz se marchará en breve el distinguido caballero doctor Reinaldo Galindo Poll, quien ocupara en el reciente gobierno el cargo de Ministro de Cultura, y que ahora ha sido nuevamente designado a representante de la Ciencia y la Cultura, esta vez por intermedio de las Na-

ciones Unidas en su ramo de la UNESCO, ocupando el cargo de jefe del departamento de Relaciones Culturales. Felicitamos al distinguido salvadoreño y le deseamos muchos y merecidos éxitos en su importante labor.

EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE EL SALVADOR REFLEXIONA:

A continuación daremos cabida en nuestras columnas a las "Reflexiones sobre El Quijote hechas por el primer mandatario Tte. Cor: José María Lemus, no dudando serán bien acogidas por el culto público lector: "LAS CONSTITUCIONES DE SACHO O EL GOBIERNO DE UN HOMBRE DE BIEN:" Si consideramos la política como deseo de servir, como afán de

BODA DISTINGUIDA

Con la feliz llegada del primogénito se ha engalanado el distinguido hogar salvadoreño formado por el caballero don Rubén Darío Contreras y su gentil señora esposa doña Amanda de Contreras, reinando por tal motivo la felicidad en el hogar Contreras. "Mundo Femenino" se complace en anunciar tan feliz suceso y le augura las mejores dichas al bello chiquitín al lado de sus queridos papás.

ser útil dentro del campo delimitado por la propia aptitud, no cabe duda que don Quijote hace política. Y política de las mejores, de las más benignas y loables. Es tema poco gustado sin embargo, para el Hidalgo de la Triste Figura, éste de la política. Representativo de un mundo de fantasía e ilusión como es el de la caballería andante, muestra siempre el manchego poco deseoso de poner la planta sobre los problemas terrestres, y más lleva en el magín concepciones harto poco avenidas con las realidades que suelen y tienen que enfrentar la generalidad de los hombres. Su campo privilegiado no está,

totalmente desligado de todo aquello que concierne a la felicidad, en bienestar y la tranquilidad de los hombres, logrado a través del ejercicio político. Cabe entre sus preocupaciones la del buen gobierno, aun cuando él por sí mismo se sienta poco inclinado a ejercer actividades de tal índole, ya sea en calidad de gobernante o de cortesano. Para él, que es todo acción, y que posee un espíritu nada teórico y poco inclinado a las fórmulas, como no sean ellas las de la caballería, la justicia, la distribución del bien general, el equilibrio de la riqueza, el incremento del comercio y todo aquello que se considere de la incumbencia de la magistratura,

MUJERES CON PANTALONES

No sé qué razón puedan alegar algunas mujeres para ponerse pantalones en cuanto llega el calor y se trasladan al campo o a la playa. ¿Lo hacen por comodidad, por creer que con ello resultan más atractivas o, simplemente, por singularizarse? Me inclino a pensar en lo último, porque ya se sabe que las mujeres, tanto como andar a gusto prefieren someterse a las mayores torturas con tal de creerse más favorecidas, y tanto como asombrar y gustar al sexo contrario tratan de concitar a todo trance la admiración y el asombro de su propia cofradía. Esos abrigos de pieles, esas joyas, todo lo que de brillante, raro o costoso exhiben no pretenden, ni mucho menos, dejar boquiabiertos a los caballeros, sino a sus mejores amigos.

Desde luego, en eso de los pantalones, el dardo no va dirigido contra el hombre, que no creo se sienta más seducido al contemplarlas con tal atuendo. Porque si vamos a ver, ¿qué se le puede decir a una mujer con esa indumentaria? Toda una literatura amorosa hecha para la mujer con faldas ha quedado inservible. Si, por añadidura, esa mujer lleva el pelo cortado, "a lo pobre", y fu-

ma en boquilla, y se atiza cada copazo que ya el diálogo tiene que tomar necesariamente un carácter varonil, como si estuviese mos hablando con un amigo. Con ello, todo lo que la mujer pueda poseer de femineidad o femineidad, como ustedes quieran, que no sé a ciencia cierta cómo debe decirse, por no tener a mano el Casares, ha desaparecido. La undosa cabellera de Laura o las hermosas trenzas de Julieta se han sustituido por ese pelo de rata, como el de cualquier chico al que hay que trasquilur. Ya no se podrá repetir la frasecita de Schopenhauer, o habrá que limitarla a lo de las ideas cortas. Pero al quedar incompleta, cabe, si acaso, sustituirla por aquella de Confucio, que dice que la mujer tiene el talento de una gallina, y si es muy inteligente, el de dos gallinas, aunque no resulte ya tan oportuna. Y en cuanto a la voz... Con esa voz de fumador, de bebedor, de señor barbudo, la mujer nunca podrá hacernos imaginar delicias ni paraísos. El ansiado sí se transformará en un ronco do de pecho, que asuste al más valiente. Y ahora, a mayores, esa vestimenta masculina...

No es que uno sea puritano en exceso ni pretenda que las modas retrocedan a aquellas épocas en que las mujeres enseñaban apenas, por todo enseñar, la puntita del pie, y eso tímidamente, y sin embargo, fueron esas las épocas de los grandes apasionados, que llegaban incluso a cometer la tontería de matarse cuando la amada no les sonreía. La mujer de hoy, más expedita en la expresión, más independiente en lo moral, mostrándose tal como es en lo físico, aunque mejorado por el artefacto, sin encubrir ni disimular nada, ya no posee secretos, y al no tenerlos, puede convertirse en un alegre y simpático camarada, al que se trata típor tú, con naturalidad, sin ceremonia, pero nunca en esa imagen ideal, lejana, con la que se sueña.

Bien es verdad que, metafóricamente, las mujeres siempre llevan pantalones, en especial cuando están casadas, por suerte para el marido, que se encuentra muy a gusto con ese sexto sentido de su mujer, el sentido práctico, que él no suele poseer. Pero es que ahora les ha dado por usarlos reales y efectivos, pantalones de verdad y de distintas formas y colores, largos o cortos, se-

gún crean que más las favorece. Concedamos que para la equitación o los deportes de nieve puedan resultar necesarios y hasta honestos y que incluso esos otros que las mujeres lucen por ahí nos parezca gracioso verlos en una jovenita todavía en su fase de escuero, pero ya no tanto, o demasiado, al usarlos esa señora gorda que parece un saco de melones o esa sirena que se cree la bomba atómica de los veraneantes. A lo que uno se pregunta ingenuamente: "¿Cómo no se darán cuenta de que resultarían más seductoras con falditas?"

El éxito relativo de esta moda se debe, sin duda, a un afán de originalidad, que, si vamos a ver, no es más que vulgar mimetismo, tanta imitación de lo extranjero, en este caso de lo francés. A pesar nuestro, los pobres hombres somos víctimas de una "modistoeracia", que tiraniza y subyuga el mundillo femenino y nos trae de cabeza.

En este caso concreto la cosa surgió más que de los desfiles de modelos, de la necesidad y la pobreza. En Francia, durante la guerra del 14, al tener que sustituir a sus maridos, a sus hijos, realizando labores obreras, las mujeres comenzaron a ponerse pantalones. Y volvieron a usarlos en la última guerra y en los años posteriores, porque no estaban los tiempos para frivolidades, y había por medio, además, una razón de economía. Los usaban las mujeres que trabajaban en el campo o en las minas, en las fábricas y en los puertos, las que conducían tranvías o camiones, cuantas se vieron obligadas a realizar rudos trabajos varoniles. Después de todo, nada más natural. La función hacía el traje.

Al fin y al cabo, las francesas podían invocar una milenaria costumbre porque si hemos de creer a los eruditos, ya las mujeres celtas usaban pantalones. Que las mujeres galas los llevaran, efectivamente, lo comprueba, como dice Henri Hubert, una estatua conservada en el Museo Británico.

Por otra parte, no es difícil observar en las mujeres francesas una secreta aspiración a masculinizarse, acaso por sentirse superiores al hombre de su raza. Ahí están los casos aislados, pero expresivos de Juana de Arco, vestida igual que cualquier hombre de armas de su tiempo, o los de "Jorge Sand" o Rosa Bonheur, que en el siglo XIX se pasearon tan campantes vestidas de varón. Y luego, hacia 1910, la falda-pantón, que también salió de París y que fracasó precisamente por tratarse de una solución conciliatoria, que no era ni fu ni fa.

Se me dirá que también en España ha habido antecedentes, como el de la Monja Alférez y tantas otras heroínas reales, por si no bastasen las imaginarias que en nuestro teatro clásico se vestían de hombre para seguir a su enamorado, para salvar su honor a cualquier otro pretexto y que a finales del siglo le dió a Concepción Arenal por vestirse de caballero.

De cualquier modo, no es de creer que las mujeres que ahora se decidieron a ponerse, se apoyen en tales antecedentes históricos, bizarríos o genialidades, sino en el afán de bien parecer o llamar la atención. Ni tampoco cae en pensar en una rebelión o aspiración igualitaria. Las sufragistas, por más que se propusieran reivindicar los derechos sociales de la mujer, no pretendieron, que se sepa, equipararse al hombre en el atuendo, contentándose con el traje de chaqueta y los zapatos clavaditos.

Es posible que, al menos en algunos aspectos exteriores, vayamos hacia una confusión y promiscuidad de los atavíos, como parecen indicarlo estos síntomas, y otros, por fortuna poco frecuentes todavía, que se acusan en algunos galanes peinados con ondas y luciendo preciosas blusitas de seda de colores. Quizá no haya excesivos motivos para alarmarse, ya que tales ambigüedades parecen ser tan antiguas como el mundo. En el "Deuteronomio" (XXII, 5), que se supone escrito por Moisés, hace ya de eso unos cuantos siglos, se prohibe: "No llevará la mujer vestidos de hombre, ni el hombre vestidos de mujer, porque el que tal hace es abominación de Yavé, tu Dios".

Y eso que entonces el uso del traje talar para unos y otros, de las largas túnicas hasta los pies, debía acortar mucho las diferencias y prestarse bastante al equívoco.

E. C. C.

DECLARADO HUESPED o... Viene de la Pág. PRIMERA

nidad de presenciar sus prácticas que se llevarán a cabo en los principales centros hospitalarios y a la vez escuchar sus conocimientos por medio de conferencias científicas. Acompaña en su gira al doctor Valdóni su gentil señora, les anticipamos una cordial bienvenida.

VISTAZOS DEPORTIVOS

A cargo de Enrique Muñoz Herrera

ESTADIO UNIVERSITARIO

Ciudad de México:
DOMINGO 20 DE OCTUBRE
 La representación balompéica de México derrotó a la de Costa Rica con un score de 2 por 0 en partido de Eliminatória de Zona de la Copa del Mundo. Ante los cien mil espectadores el partido fue de un marcado dominio de la escuadra azteca, la cual dominó por lo menos 70 minutos del juego. La gran actuación del portero tico, salvó a su conjunto de un marcador más alto, la atacante costarricense se mostró completamente desarticulada, sin penetración y sin tiro al marco, de ahí que la parte baja del equipo nacional tuvo que soportar todo el peso del equipo. Los mexicanos tuvieron una escuadra donde sus líneas trabajaron parejas y lógico era que les daría buenos frutos, sobre todo, contaron con una magnífica línea media y una línea de ataque en donde sus cinco artilleros buscaron siempre la portería enemiga. Con este triunfo México ha puesto un pie en Estocolmo, pues con só-

lo conseguir un empate en el segundo partido que tendrá como escenario el Estadio Nacional de la capital tica, asegurarían su viaje a Suecia, mas para el equipo costarricense la situación es completamente otra, tendríamos que ganar el segundo encuentro a jugarse en su terreno para poder empatar la serie y además jugar un tercer partido en la capital salvadoreña, por eso que la situación para Costa Rica es la más difícil y sobre esto hay que agregar que en una crónica pasada dijimos que éramos partidarios de que el primer encuentro se llevara a cabo en nuestra cancha, porque a veces aunque la lógica falla, siempre hay que reconocer que cada uno en su patio, y en este caso la lógica dice que México ganaría allá y nosotros aquí, y no erramos en nuestro concepto, pues ahora viene a jugar a Costa Rica con una victoria a su favor y con la mayor ventaja, que con un empate clasifica y si perdiera todavía le queda otra oportunidad, la del tercer encuentro en San Salvador.

Se organiza Club de Tennis

Ha dado comienzo ya el entreno de los juegos deportivos de Tennis, integrados por los equipos del colegio Sagrado Corazón de Carago, y cuya celebración se hará a beneficio de las misiones católicas, iniciándose dichos juegos el próximo domingo día primero de noviembre. La directiva a fungi: quedó integrada de la siguiente manera:
 Presidenta: Ana Isabel Meza, Vice-Presidenta: Victoria Sánchez, Tesorera: Thais Córdoba, Secretaria: Marina Sáenz, Primer Vocal Elva Quiros, Segundo Vocal: Elvia Viquez, Tercer Vocal: Eliza Rodríguez, Cuarto Vocal: Rosario Angulo, Redactores: Berta Aguilar, Carmen Helena Rojas y Rosivel Segura, Fotógrafa: Lygia Baldares, Arbitro: Rev. Madre Ana Rosa Vargas, Jueces: Clara Luz Retana y Ley

La García.
 Los equipos están integrados así. Estrella de María: Carmen Roses, Flor Jiménez, Virginia Chacón, Elvia Viquez, Lina Zamora, Victoria Sánchez, Cecilia Umaña, Miriam Hasbún, Berta Monterrey, Albanita Meseguer, Miriam Vargas, Marina Sáenz, Hella Rodríguez, María Eugenia Mora, Claudia Gómez, Rosario Angulo, Julietta Marín y Rosivel Segura.
 Ana Meza, Lidya Hidalgo, Margarita María Navarro, María de los Angeles Montero, Flora Carballo, Thais Córdoba, Lucrecia Mejía, Olga María Araya, Elza Rodríguez, Lina Vargas, Elsa Quiros, Zolla R. Guillén y Flora Ramírez.
 Felicitamos a ambas contendientes y le deseamos muchos éxitos en los juegos que se inician.

EDUCACION DEL SORDO MUDO EN EL HOGAR

Por María Cristina Valentine (Continúa)

III.—ENSEÑANZA DE LA PRONUNCIACION Y LECTURA

A.—PREPARACION

El principio es lo más difícil, tanto para el maestro como para el niño sordo. Es entonces cuando el profesor se aburre, se desespera, y por fin abandona la tarea tan ardua. Pero si el instructor tiene la paciencia de seguir adelante, a pesar de la falta de resultados favorables, ya será más fácil y menos desesperante enseñar al sordo, porque el niño irá aprendiendo a hablar en un tono de voz menos gutural.

Hay sordos que pueden oír la voz humana cuando se les habla muy cerca al oído. Si éste es el caso con su hijo, ponga la boca junto a su oreja, y cante, repitiendo el sonido "Aj". Si él responde, déjelo que cante al oído de usted.

Cuando jueguen el juego de "Trenes", enséñele a decir: "Uu" o "Tuu — tuu", tal como los niños normales lo hacen.

Haga que él finja tocar una trompeta, diciendo "uu".
 Acueste a su muñeca y diga: "Ba, ba, ba".

Estos ejemplos servirán para demostrarle cómo se puede animar a los niños sordos a usar su voz espontánea y naturalmente.

Es excelente cualquier ejercicio, tal como inflar bombas, que desarrolla la capacidad de los pulmones.

B.—EXPLICACIONES

Si es posible conseguir un profesor especial para sordos, es mejor que Ud. no enseñe a su hijo a hablar, porque si lo hace, el niño formará malos hábitos muy difíciles de corregir y así aumentará el trabajo del profesor. Pero si no hay ninguno en su país, y Ud. no puede mandar a su hijo al extranjero, entonces debe enseñarle a hablar cuanto antes, sin perder tiempo, si el niño tiene más de tres años de edad.

Si su hijo puede oír un poquito, aproveche su oído para enseñarle a entender lo que oiga, como una adición a la interpretación, y también para mejorar su tono de voz y modo de hablar. Haciendo que él vea su boca, diga el sonido que va a enseñarle, en seguida coloque su boca junto a la oreja del niño y repita el sonido; entonces hágale repetir

el sonido, imitando el movimiento de sus labios y el tono de su voz. Oírá mejor su voz si Ud. hace un tubo con alguna revista y habla al oído de su alumno a través de este tubo.

Son excelentes unos ejercicios para el mejor dominio de la lengua: estirando y retirando la lengua rápidamente; oclándola rápidamente de un lado al otro, y de arriba hacia abajo; revolviéndola rápidamente.

C.—METODOS

Es muy útil una bomba de hule, que, cuando se le infla, capta muy bien las vibraciones de la voz (el aire dentro de la bomba es un conductor natural del sonido). Se puede usar el globo para hacer al niño hablar más fuerte o para cambiar su tono de voz, elevarlo o bajarlo. El maestro coloca la bomba delante de su boca a una distancia de 30 centímetros (un pie), haciendo que el discípulo ponga sus manos en la bomba. Entonces el profesor dirá los sonidos, o palabras que está enseñándole al niño. Luego éste, con el globo a la distancia de 30 centímetros de su boca, tratará de producir las mismas vibraciones.

Para hacer más fuerte una voz débil, se aleja la bomba poco a poco, exigiendo que el niño produzca vibraciones en ella, no obstante el aumento de distancia. Si el niño habla muy alto o muy bajo, indique con una moción de la mano que debe bajar o elevar su voz hasta que sus vibraciones sean iguales a las de su maestro. Para hacer que el alumno hable más fuerte, hágale respirar profundamente cada vez antes de empezar a hablar. Siempre se debe vigilar la postura del discípulo; la buena postura ayuda a la buena dicción.

Se empezará con el alfabeto, con esta advertencia: enséñele los sonidos de las letras, y no los nombres.

Por ejemplo, la letra "f" se llama "efe", pero para sus propósitos será sencillamente "f", con la boca cerrada y el labio inferior bajo los dientes superiores, respirando fuertemente. Así la letra "m", no se enseñará como "eme", sino que la boca permanecerá cerrada y un susurro continuo significará la letra.

Para enseñarle a su niño a leer, escriba el alfabeto en letras grandes sobre un cartón blanco, e indique cada letra mientras se la pronuncia.

LA CASA  **DINAMARCA**

50 varas al Norte de la ARTE DE EUROPA Embajada Americana

ACABAMOS DE RECIBIR:

- ARTISTICAS BOTELLAS con vino de cereza. Delicioso BANDOR "Vino danés de Cereza". ¡Un regalo exquisito!
- JUEGOS DE PORCELANA "ROYAL" para Té, consta de 43 piezas.
- CUBIERTOS muy finos de acero inoxidable.
- CUCHARAS DE PLATA Y MIL NOVEDADES MAS.

Visítenos para que admire los más variados estilos en marcos daneses para fotografías; objetos de arte, en plata, porcelana y cristal en bellas presentaciones.

LA POETISA RUSA Viene de la Pág. PRIMERA

den del Jefe del Partido Comunista soviético, Nikita Khrushchev, al efecto de que los artistas soviéticos debían abandonar todo intento de desobediencia y acatar fielmente las instrucciones del partido.

Margarita Aliger, la poetisa que fue objeto de la denuncia, fue obligada a renunciar a sus ideas independientes y manifestó públicamente que aceptaría de ahora en adelante, "todos los documentos emitidos por el partido como algo absolutamente mío y de veracidad incuestionable".

Otros artistas soviéticos —dice Frankel en su artículo—, se han mostrado menos dispuestos a someterse a los dictados del partido y algunos que han sido objeto de ataques han buscado refugio en el silencio. Uno de estos —dice Frankel—, es Vladimir Dudintsev quien ha sido duramente denunciado por Khrushchev y otros dirigentes del partido por haber criticado al comunismo en su libro, "Not by bread alone" (No sólo de pan vive el hombre).

FOTO AUBERT

SIEMPRE A SUS ORDENES

Frente a la Iglesia del Carmen

TELEFONO 5478

tuviera mucho, no pudiera la respiración menearla con tanta velocidad como es menester. Y para facilitar más la pronunciación de esta letra, le harán una lengua de papel y doblar la punta de ella, de manera que la parte inferior venga a ser superior, que es la forma en que la lengua ha de estar en la boca tocando al paladar, y luego soplará el maestro en la punta de la lengua de papel, que en la forma dicha, estará doblada, y como el papel es tan débil, tremolará de prisa aquella punta, con lo que se le dará a entender que así ha de tremolar la punta de la lengua del mudo, dando en ella la respiración.

Los métodos que siguen se utilizarán tanto para los sordos con un residuo de oído como para los totalmente sordos. Lo esencial es el tacto y la observación, en combinación con el oído de los que oigan algo.

Empecemos con las vocales: a, e, i, o, u, y la consonante y, que son las más fáciles de enseñar, siendo sonidos puros. Coloque una mano del niño en la garganta de Ud., y la otra mano en su propia garganta, y haga que él se fije en la boca de Ud. Entonces pronuncie la vocal. El niño debe imitar la posición de sus labios y lengua, y en seguida deberá tratar de producir vibraciones en su garganta que sean iguales a las de Ud. Si él no tiene la lengua (que no siempre se puede ver) en la posición correcta y por eso pronuncia mal, analice la posición que toma su lengua cuando Ud. diga la vocal, y entonces, con la boca bien abierta, demuéstrele al niño la posición de su lengua.

Para las consonantes aspiradas (es decir, consonantes sin voz) c, f, g, j, p, q, s, t, x; coloque una mano del niño delante de la boca de Ud., y la otra mano delante de su propia boca, y hágalo observar que cuando se pronuncia la letra sale una corriente de aire de la boca. Si él acompaña la consonante con voz, ponga la mano del niño en la garganta de Ud., y demuéstrele que no hay sonido audible al decir la consonante respiratoria.

Para las consonantes vocalizadas, b, d, g, l, r, rr, v, z, m; coloque una mano del niño en la mejilla inferior de Ud. y la otra mano en la garganta de Ud. Después de haber pronunciado la consonante, haga que el niño ponga sus manos en su propia mejilla y garganta y repita la consonante. Para las letras v y n, se toca también los labios para sentir la vibración especial; para las letras m y n, además de sentir las vibraciones en la garganta, la mejilla, y los labios, se pone también la mano encima de la cabeza y los dedos encima de la nariz, para conseguir un sonido nasal.

Cuando el niño haya aprendido lo anterior, enséñele lo siguiente:

ca	co	cu	ce
ja	go	gi	jo
ga	go	gu	ci
cha	che	chi	cho
ña	ñe	ñi	ño

Enseñe también como c con a, o, u, es como q' mientras que c' con e, i, es como s.

D.—LECTURA Y PROGRAMA

Para la enseñanza simultánea de la pronunciación y la lectura, recomiendo el libro: "El Lector Infantil, Libro Primero", por Matilde Pons de Agüero y Mario V. Ayala.

Enseñe primero las vocales a, e, i, o, u, de dos modos: haga que el niño pronuncie la letra al observar la boca de Ud., y que la pronuncie al leer la cifra escrita. Cuando él haya aprendido muy bien las vocales, enséñele sus combinaciones tales como: ae, ai, oi, ei, ea, eu, aei, aia, aio; oia; oie, etc.

Entonces enséñele la consonante p, y úsela con las vocales en palabras tales como: pie, papá, pipa, pepe. Asimismo enséñele la letra m y use las vocales y las consonantes p y m en palabras tales como: mapa, amo, mamá, mí, mio, me mima. (Para la interpretación, tales palabras como mapa, papá, mamá, se ven iguales en los labios y por lo tanto hay que indicar cual es m y cual p).

Del mismo modo enséñe N, y palabras con N, utilizando todas las letras que ya sabe; mina, pino, no, mano, mínimo, pan, etc.

Ahora enséñe S, y las palabras siguientes, misa, mismo, sopa, pesa, mesa, sapa, seco, usa, eso, somos, seis, mes, y muchas otras más.

Haga un repaso de las palabras usando todas las letras ya aprendidas y dele al niño palabras nuevas con estas letras las que debe pronunciar sin ser enseñado.

Ahora puede empezar con frases, utilizando las palabras anteriores.

Por ejemplo: "use su mesa", "Son seis meses", "Esta mesa no enseña", etc. Del mismo modo enseñe a su hijo a pronunciar todas las letras del alfabeto en palabras y frases. CONTINUARA

Dr. Enrique Aguilar Alfaro

CIRUGIA GENERAL

DESPACHO: 175 varas al Este del Hotel Europa

HORAS DE CONSULTA

De 11 a. m. a 1 p. m. — De 3½ a 6½ p. m.

Teléfonos: Oficina: 4546 — Residencia: 5208

INSTALADA LA... **PERSONAJES DE...**

Viene de la Pág. PRIMERA *Viene de la Pág. PRIMERA*

te Coronel Fidel Sánchez Hernández, ayudante del delegado Capitán Mayor Miguel Angel Muñoz. Por Honduras: licenciado don Manuel Luna Mejía. Por Nicaragua Mayor José Luis Aguado jefe del Departamento de Relaciones Públicas y Leyes de la Guardia Nacional. Por Costa Rica don Jorge Matamoros Loria, Asesor Coronel Guillermo Salazar.

Compañeros por los respectivos himnos, fueron izados los cinco pabellones de los estados miembros. Luego a los acordes de la "Granadera" fue izada la bandera de la ODECA. La selecta concurrencia escuchó seguidamente tres elocuentes discursos de contenido Centroamericano, habiendo sido el doctor J. Guillermo Trabanino Secretario General de la Organización de Estados Centroamericanos quien dio la bienvenida a los representantes, habiendo contestado a sus palabras el señor Lic. don Manuel Luna Mejía en nombre de los señores embajadores centroamericanos y el coronel Mendoza Azurdia haciéndole en nombre de los señores delegados militares. Las labores formales del Congreso se iniciaron el 23 en horas de la mañana.

Anúnciese en
"MUNDO FEMENINO"
 Teléfono 1024. — Apartado 4343

EL ALFABETO			
LETRA	NOMBRE	SONIDO	CLASE
a	a	a	vocal
b	be	b	vocalizada
c	ce	c	aspirada
ch	ch	ch	aspirada
d	de	d	vocalizada
e	e	e	vocal
f	efe	f	aspirada
g (con a, e, u)	ge	g	vocalizada
g (con e, i)	ge	g	aspirada
h	hache	muda	
i	i	i	vocal
j	jota	j	aspirada
l	ele	l	vocalizada
ll	doble ele	ll	"
m	eme	m	"
n	ene	n	"
ñ	eñe	en-ye	"
o	o	o	vocal
p	pe	p	aspirada
q	qu	qu	"
r	ere	r	(sople la u) vocalizada
rr	erre	rr	"
s	ese	s	aspirada
t	te	t	"
u	u	u	vocal
v	ve	v	vocalizada
x	equis	x (cs)	aspirada
y	y griega	y	vocalizada
z	zeta	z	"

En la enseñanza, las siguientes sugerencias pueden simplificar su trabajo. La letra "g" aspirada, es igual a "j"; "b" es como "p" vocalizada, (es decir, "p" pronunciada con voz); "c" (con "a, o, u") es igual a "s"; "d" es como "t" vocalizada; "l" es como "n" pero con la lengua puntiaguada, mientras la "n" es nasal; "y" es como "r" vocalizada; "y" es igual a "r"; "z" es como "s" vocalizada.

Para enseñar la difícil letra "rr", siga este método, sugerido por el famoso educador Juan Pablo Bonet.

Para la pronunciación de esta letra, ha de tocar la punta de la lengua (de la parte de abajo en medio del paladar) y que la fuerza de la respiración haga vibrar la lengua, y para esto no ha de tener el mudo la súa demasiada suavidad tocada, porque si lo es

Marruecos ante los ojos

Después de mucho tiempo reanudamos la serie de artículos titulados: **MARRUECOS ANTE LOS OJOS**; escritos por nuestra corresponsal en Valencia la señorita: **María Aurora Tomé Ramos**. Anteriormente le habríamos dado publicidad a los siguientes: capítulos: **"MUNDO FEMENINO" en Marruecos, Sidi Baraca, una tarde de compras por el barrio moro de Tetuán, Boda Musulmana, Banquete de Bodas, La novia, Baile de Gala en la Hipica y a continuación le daremos publicidad al capítulo siguiente titulado: TÁNGER: con cuya publicación damos final a esta interesante narración por las legendarias tierras africanas.**

TÁNGER

VIII

"La Valenciana", fortuita denominación de esta extensa red de autobuses que cruza y entrecruza Marruecos, en todas direcciones, nos lleva hacia Tánger, la Ciudad meta, la Desada, la Difícil ciudad, a cuya entrada exige un inexorable pasaporte, sin el cual estarán rotos todos los caminos que conducen a ella.

Pero nosotros llevamos el talismán. Nosotros podremos cruzar la línea de una frontera.

Aquí ya se respira el ambiente internacional. En el fondo unas Fátimas ruborosas y llenas de velos y unos Jamidos gritadores, se apifian. Más adelante la dorada cabellera de un inglés y en el asiento de detrás del nuestro, el sombrero cómico de una delgada señora que, cándidamente, humea el paisaje inglés? ¡Oh no, mon Dieu!, francesa. Sobre todo la señora, es digna de atención. Ahí está toda encogidita, toda ojos, con su aire de ratón.

Una larga fila de coches detenidos indica que hemos llegado a un punto neurálgico: la frontera. Maletas abajo, nuevas revisiones, ¿cuántas ya, desde que llegamos a Marruecos? y a la cabina de las mujeres, donde una matrona española, para nosotros, y una joven árabe, vestida a la española también, para las Fátimas, darán un repaso a nuestras ropas, averiguando si llevamos contrabando. A la entrada un gran cartel, advierte, en castellano, que no permite la salida de territorio español, a todo aquél que lleve más de doscientas cincuenta pesetas. Pueden regresar hasta diez mil. ¡Doscientas cincuenta pesetas, en el carísimo Tánger, en esta ciudad donde se exhiben tartas de más de cinco mil! -eso sí, preparadas, como joyas, detrás de los escaparates. Esta obligada miseria acorta "in mente" la lista de compras.

Al regresar al autocar, alguien queda rezagado -¡mon Dieu!, la señora francesa!- Y una española, pendiente todo el viaje de su niño de pañales, que viaja con un pasaporte hace tres meses caducado. Todos los coches desfilan, y aquí estamos nosotros estancados.

La francesa está desolada y pone unos ojos de cordero tierno, desgarradores. Se le ha torcido inverosímilmente el sombrero y, en francés, informa al intérprete, que la acusa a preguntas, con la mayor elocuencia de que es capaz de su ignorancia supina en materia de circulación, ya que el pasaporte, muy limpio, muy mono. Le falta lo principal: el visado. Durante unos minutos, el intérprete duda entre dejarla seguir o tirarla por la ventana, pero interviene el oficial que acaba de comprobar su maleta, y dá órdenes de que continúe su viaje, quedando detenido el pasaporte.

Con la leve carga de la francesa arriba-la señora del niño, esposa de un sargento, se llevó una bronca-seguimos adelante.

De nuevo el páramo marroquí. La mirada desvalida de la francesa ya no encuentra atractivo en la ventanilla, recordando, posiblemente, el susto pasado. Ahora vaga, perdida, sola, como lloviosa. Me dá lástima. ¡Si pudiera animarla un poquito! Tendrá ella la culpa de que se hayan inventado las Aduanas, los intérpretes y las traposondas de las carreteras? Junto

a su maleta, todavía con vestigios del desorden sufrido, descubro unos pinceles. ¡Señor, esta golondrina es pintora! ¡Y querrán que entienda de circulación! Ya, no vacilo. Con mi más escogido francés, le pregunto si pinta, y ella, agradecida y tímida, me enseña unos dibujos, con motivos árabes, que trae de Tetuán. Los moros la perdonen.

Tánger a la vista. Edificios en la paisaja. Una carretera, antes llana, que sube empinadamente. El sol descansa sobre la bahía. Tánger, los zocos, la casbah y, como un festón, bordeando la orilla, una doble fila de palmeras, que miran hacia el mar.

En Tánger, nuestros pasos se empuñan, se pierden en el fluvial río motorizado de sus calzadas, en el encanto indescriptible de sus "magacines", en los mil y mil detallitos que captan la atención, dispersa y oscilante, sin tiempo para sedimentar planos, ángulos de visión. Las calles, con sus rótulos, escritos en tres idiomas: francés, inglés, español-es el primer detalle sintomático de su internacionalidad. Avenida de plaza de Francia, plaza de España y, desde de la escalinata árabe de uno de los zocos, la estampa cromática, de tarjeta postal de la bahía, que se pierde a lo lejos. Por primera vez ante nuestros ojos, desde aguas adentro, el Atlántico meciéndose en la arena.

La leica trabaja. Este cielo, este ir y venir, este paisaje; este recuerdo fugaz de un momento soñado, que la lejanía, luego, hará más bello.

Atrás, en su orilla, lo feo de Tánger. Lo extraño a nuestra ética. Esas "sans facon" peccilarrísima. Esas vidas de aleación, sin raíz, sin fondo. Tánger es hermoso por lo externo, por lo vibrante, por la corriente humana arrolladora, que invade su periferia. Porque si Tetuán, si Ceuta, son un conglomerado de razas, esta es la más extraordinaria babel marroquí.

En Tánger, un lema se hace norma de vida: "Haz lo que quieras, siempre que no molestes al vecino". Y en este "haz lo que quieras", un amplio margen para elegir atencidos, diversiones, medios de vida. Todo cabe aquí. Desde el puritanismo más exacerbado, al más rabiioso de los modernismos.

Es por eso esta impresión, un poco provinciana, que debemos dar al cruzarnos tranquilamente, incluso con sus bolsos de la compra y unos escotes indescriptibles. O bien cuando contemplemos a un buen burgués -¿inglés, sueco, alemán? no importa-tomando su aperitivo, con pantaloncito a medio muslo, en la terraza de un bar.

Sin embargo, a nosotras-mujeres al fin nos atraerá infinitamente más la variadísima y sugestiva, amalgama, que tiende su red desde los escaparates. Tiendas y tiendas y tiendas, con todas las frustelías apetecibles. Con lo más nuevo que salió de América. Curiosísimos y cómodos pequeños aparatos, que hacen la vida amable, con la tabla de cocina, que fijará las compras del día siguiente, desderrando olvidos, con solo cambiar de lugar un botoncito indicador, q' quedará suspendido sobre la casilla que recuerde el arroz, el aceite, las patatas o bien esas centésimas de gramo de azafrán, que siempre se quedan en el aire. La varita métrica, con soporte graduable, que señalará el ruedo de un vestido, evitando largas pruebas fastidiosas, con solo apretar un dispositivo, como un pulverizador, por cuyo orificio, en polvo, queda marcada la línea. Delicados y decorativos relojes de arena, para medir los segundos de cocción de algunos alimentos y mil y mil objetos más, que harían la lista interminable.

Luego, las confecciones, las prendas de nylon, preciosas, variadísimas; los perfumes; la última palabra en maquillaje. Y en su barrio, los típicos comercios de ventas de tela por kilo, es decir, a peso, entre las que se encuentran unos originales tejidos de fibras vegetales, bonitos, económicos y de excelente resultado.

La bolsa de Tánger, la famosísima bolsa, de repercusión mundial, la forman un grupo de tien-

RECUERDELO SIEMPRE

Los deudores son embusteros.

Herbert.

— oOo —

Al hacer una visita de pésame no debe avisarse puesto que después de una muerte las personas que están de duelo no tienen días fijos para recibos, permaneciendo siempre en la casa.

— oOo —

Las cuentas entre los amigos deben pagarse con exactitud, para que no se forme un mal criterio sobre nuestra personalidad y a la vez ganamos su confianza, no negándonos ningún favor cuando lo solicitemos.

— oOo —

Si Ud. desea conservar un ramo de camelias con toda su frescura, siga las siguientes instrucciones que le ayudarán a conseguirlo: funda cera a calor suave, cuando este casi fría se sumerge en ella los extremos de los tallos de las camelias recientemente cortadas. De este modo se pueden conservar durante muchos días

en el esplendor de toda su frescura.

— oOo —

Si sus muebles son tapizados con cuero y éste se reseca, aplíquese betún incoloro del que se vende para calzado. Las partes agrietadas se frotarán con vaselina o con aceite de almendras, logrando mediante este sencillo tratamiento que recobren su apariencia.

— oOo —

Las cortinas de encaje no deben cambiarse nunca. Después de lavarlas, téndalas sobre una sábana en la alfombra de una habitación y se prenden de modo que queden bien estiradas, dejándolas en dicha posición hasta que se sequen, quedarán como nuevas.

— oOo —

LOS REFRAINES MAS ANTIGUOS

El amigo malo deja la paja y se lleva el grano.

A quien dices tu secreto, das tu libertad y estás sujeto.

Bolsa sin dinero, llámala cuero.

PANADERIA ACUÑA

HEREDIA — Teléfono 110
Fabricante de las exquisitas

GALLETAS ACUÑA

Cajas de 500 galletas para venta a 5 x 5 cts.
Precio Corriente **¢ 5.00** caja
Al por mayor al precio de **¢ 4,50** caja.
De venta en los Principales Almacenes

INVITADOS....

mes se espera la llegada de los doctores don Manuel B. Chavarría y don Manuel Noriega Morales, economistas de El Salvador y Guatemala, los cuales han venido prestando una valiosa contribución patriótica y entusiasta para el buen éxito de dicho seminario. Ya se han comenzado a recibir interesantes trabajos de los señores licenciados don Rodrigo Soley y don Rodrigo Sotela de Costa Rica, de don Antonio Collart de Honduras y de don Marco Antonio Ramirez de Guatemala, y cablegráficamente se ha recibido aviso del envío de las colaboraciones de los doctores don Jorge Sol Castellanos, don Jorge Montealegre y de don Alberto Martín Chavarría de El Salvador, Nicaragua y Costa Rica respectivamente participarán en tal seminario también otros distin-

Viene de la Pág. PRIMERA —

guiados economistas del istmo, habiéndose invitado además para que concurren como observadores a veinte estudiantes de distintas facultades de economía de los cinco estados miembros de la organización de Estados Centroamericanos. Este Seminario se llevará a cabo en el entrante mes de noviembre en la Sede de la ODECA el cual aportará estudios valiosísimos para las labores de la Integración Económica Centroamericana que con el concurso de otros organismos especializados y con el apoyo irrestricto de los gobiernos centroamericanos vienen realizando la ODECA.

Anúciense en

"MUNDO FEMENINO"

Teléfono 1024 — Apartado 4343

das pequeñas, estrechas y unos mostradores callejeros, con teléfono portátil, en los que podéis adquirir rápidamente la moneda que deseáis, al cambio del día.

Para facilitar esta labor, en la calle hay unas grandes pizarras, que indican el alza. Aparte de esto, en cualquier comercio que entréis a efectuar vuestras compras, podéis pagar en dólares, en francos, en libras, en escudos, en pesetas. Los dependientes, habituados, sacarán rápidamente la liquidación, en la moneda que lleveis.

Así es Tánger de caótico. Así de sugestivo. Mucho más aún según dicen los que aquí viven-de intenso. Y más, quizá, de lo que pueda decirse, de larvadamente oculto y corrompido. Ciudad de sedimentación. Bella ciudad, desnuda junto al mar, adormecida bajo un sol de primavera, en la que se dan cita las más extrañas y contradictorias corrientes del mundo.

Aquí, en Tánger, termina nuestra ruta marroquí. Desde sus arenas tibias, antes de volver a España, decimos cálidamente adiós a este litoral africano, estampa viva e inborrable, ya para siempre, en el recuerdo.

MARIA AURORA TOME

Valencia, 29 Agosto 1952.

de mujer a mujer

LA SONRISA:

Tú querida amiguita que siempre estropeas tu linda carita con un gesto duro e inconforme aprende a reír, toda su inocencia y tu juventud se estrellan contra los mármoles fríos y cortantes de tu adusta mirada. Todo aquél a quien dirijas tus bellos ojos sólo encontrará en tí la a margura y el desencanto de la vida que reina por doquier. Recuerda que no encontrarás solamente un mundo hecho a tu medida, para satisfacer tus más insignes caprichos y por eso cuando tropiezas con una contrariedad te disgustas y arrugas la candorosa frente, olvidando que tu más bella gracia es tu risa, no la risa escardalosa y estridente de los mal educados, no, la risa fresca y juvenil que cual cascabeleo se desborda en grandes cascadas transformando en tu medio la alegría de cuantos te rodean. Debes sonreír siempre, con la faz serena y los ojos radiantes aún en las horas de más ardua lucha, que Dios te brinde la dicha de sonreír para que te defiendas del dolor cruel que acecha día y noche la trayectoria de toda criatura humana. Si deseas tener muchas simpatías y ser admirada por todos, sé siempre sonriente, refleja en tu cara la alegría que te brinda

el diario vivir, tus ojos son los espejos del alma y si eres feliz ellos lo dirán a gritos, sin carecadas reflejarán tu interior, por ello no es menester que rías fuerte, no sea tacaña al brindar una sonrisa que con ella también se es caritativo, cuántos seres se han salvado de caer en el abismo gracias al milagro hecho por una salvadora sonrisa dirigida a tiempo y con toda sinceridad. No quiere esto decir que debes sonreír a todo cuanto mires, no, pero al hacerlo hazlo de corazón. Y usa siempre contra el dolor, la contrariedad la más gran arma con que el Verbo divino dotó a la humanidad siempre y cuando esta sea la verdadera risa. ¡La que viene de algo más profundo que la materia, no la risa burlona, ni la risa frívola!



REGULA LA TRANSPIRACION DE LAS AXILAS Y LAS DESODORIZA POR VARIOS DIAS

ACTIVIDADES....

fue entregada personalmente por el Presidente Eisenhower.

Le dieron la bienvenida a la Reina Isabel en la Galería de Arte el Presidente de la Corte Suprema Earl Warren, Directores y donantes de la Galería y las esposas del Presidente de la Corte Suprema y del Secretario de Estado y el Secretario de Hacienda. La Reina fue enseguida escoltada en su recorrido por más de veinte salas.

El Director de la Galería John Walter les mostró las obras de los artistas británicos, entre ellos John Constable y William Blake.

La Reina mostróse encantada cuando vio la colección de obras de Blake, entre ellas cuatro cuadros que ella misma había prestado a la Galería. La colección había sido reunida en ocasión de cumplir

Viene de la Pág. PRIMERA —

se el aniversario 200 de la muerte del artista.

La Reina Isabel, después de su recorrido por los distintos salones de la Galería de Arte, fue al Hospital de Niños donde vistó las diversas salas y con una sonrisa saludó a las víctimas de la poliomielitis que andaban con muletas, y a los bebés que tenían vendajes.

El viaje al Hospital duró unos 30 minutos. Después regresó a la Casa Blanca donde se reunió nuevamente con el Príncipe Felipe para prepararse para estar a tiempo en el almuerzo que les había sido ofrecido en el Capitolio.

Almorzaron en compañía de 90 personalidades entre las cuales había legisladores, directores de periódicos y personas de sociedad invitadas por el vicepresidente Richard M. Nixon.

Anúciense en MUNDO FEMENINO

BOTICA LA MERCED

De JOSÉ SILVESTRE ROJAS

Detrás de la Iglesia de La Merced

La que con prontitud y esmero, atiende sus recetas y sus pedidos de medicinas y drogas, ofreciéndolas frescas y a precios que no admiten competencia.

BOTICA LA MERCED

La que lleva la Farmacia hasta la propia puerta de su casa sin recargo alguno en el precio.

Haga sus pedidos al TELEFONO 4650 en la seguridad de que será complacida al momento y de que se le ofrece de lo mejor, LO MEJOR

Artículos para regalos

Perfumería fina